

*WRIGHT IN WK ...hechtingen...*


107E JAARGANG — NO.: 150 DINSDAG 3 JULI 1990

AMIGOE


Preke

**Eervolle ondergang: Cameroen**

# MOSKOU: DOORBRAAK IN VILNIUS

# Blokkade Litouwen opgeheven

**MOSKOU - De Sovjet-regering heeft de blokkade van de Baltische republiek Litouwen volledig beeindigd. "Dit is een gevolg van de doorbraak in de Litouwse opstelling over zijn onafhankelijkheidsverklaring", verklaarde Sovjet-premier Nikolaj Ryzjkov maandag.**

Het Litouwse parlement besloot afgelopen weekeinde zijn verklaring over autonomie voor honderd dagen te bevriezen. Moskou was als reactie hierop zondag al begonnen met de hervatting van zijn olieleveranties. Ryzjkov heeft nu verklaard dat alle beperkende maatregelen zijn ingetrokken.

**WERKLOZEN**

Na de onafhankelijkheidsverklaring van Vilnius was Moskou in april ook overgegaan tot een boycot van kolen, gas en consumptiegoederen. Als gevolg hiervan moesten honderden fabrieken sluiten en raakten in Litouwen vijftigduizend arbeiders hun baan kwijt.

Volgens Ryzjkov moet honderd dagen genoeg zijn om met Litouwen tot een vergelijk te komen. De Oostzeerepubliek zal in het overleg ongetwijfeld zijn eis naar onafhankelijkheid onderstrepen. Moskou hoopt in de komende maanden daarentegen de leiding in Vilnius te overtuigen van de mogelijkheid een nieuwe unie te vormen, waarbinnen voor de vijftien Sovjet-republieken een grotere autonomie is weggelegd. Ryzjkov waarschuwde Litouwen niet vast te houden aan zijn eis van afscheiding. Een datum voor overleg tussen Vilnius en Moskou is nog niet bekendgemaakt.

**STEUN**

Parlementswoordvoerster Rita Dapkus van Litouwen had eerder al meegedeeld dat de enige raffinaderij in Litouwen, in Mazeikiai, een telegram had ontvangen waarin gezegd werd dat men zich gereed diende te maken voor een hervatting van de leveranties. Het telefoontje aan Prunskiene was afkomstig van de Sovjetrussische vice-minister van Olie Lev Choerilov. In de loop van het weekeinde bevestigde de Dapkus dat de olieleveranties inderdaad waren hervat. "Wij zijn begonnen weer olie te ontvangen, zo zei de woordvoerster van het Litouwse parlement. De olie komt binnen met een snelheid van ongeveer twintigduizend ton per dag, ongeveer de helft van normaal. "Wij hebben om een kleinere hoeveelheid gevraagd omdat de raffinaderij zolang stil lag. De olieboycot had vooral de industrie en de landbouw van de Baltische republiek zwaar getroffen.

Het besluit van het Litouwse parlement voor een bevriezing van de onafhankelijkheid voor honderd dagen is een concessie welke een welkome steun voor president Michail Gorbatsjov betekent op het inmiddels begonnen uiterst belangrijke congres van de Communistische partij van de Sovjetunie.

Premier Prunskiene verklaarde in Kotka in Finland, zo berichtte de Finse televisie, dat de gesprekken met Moskou binnen twee tot drie weken van start kunnen gaan en dat Litouwen in twee tot drie jaar onafhankelijk zou kunnen zijn. Volgens Prunskiene zou de bevriezing van de onafhankelijkheid voor honderd dagen indien nodig worden verleend.

## *Westduits geld voor Oostduitse premier*



*OOST BERLIJN - De Oostduitse premier Lothar de Maiziere zwaait met zijn Westduitse tweeduizend-mark-biljet naar de verzamelde pers. Hij ontving dit biljet bij het Treptow-filiaal van de Oostduitse staatsbank. Dit gebeurde op 1 juli, de dag dat de monetaire unie tussen de beide Duitslanden een feit werd. De Westduitse mark is nu de officiele munteenheid voor heel Duitsland. (AFP-satellietfoto)*

*IRA ontkent betrokkenheid bij bomexplosie:*

## Aanslag in Amsterdam

**AMSTERDAM - De IRA heeft zondag "categorisch ontkend" verantwoordelijk te zijn voor de recente bomaanslag in Amsterdam, waarbij zich zaterdagavond geen persoonlijke ongevallen voordeden. De Amsterdamse politie heeft nog geen aanwijzingen in welke richting men de daders moet zoeken. De explosie welke zich vorige week op een Nederlandse snelweg voordeed met een auto is vastgesteld dat het hier inderdaad ging om een onder de auto aangebrachte bom.**

Een woordvoerder van de Amsterdamse politie zei zondagavond nog steeds dat men geen enkele aanwijzing heeft voor een aanslag van de IRA. De mogelijke betrokkenheid van de IRA of andere terroristische groeperingen wordt echter ook niet uitgesloten. Bij de IRA ontkent men echter elke betrokkenheid bij de bomaanslag in Amsterdam bij een gebouw waarin zich ook Britse zaken bevinden.

Met welke korpsen in Nederland en eventueel in het buitenland er contact is geweest wil de Amsterdamse politie niet kwijt. "We leven in Amsterdam niet geïsoleerd. In onderzoeken als deze maken we gebruik van de know-how die elders aanwezig is. Er bestaan ook andere plaatsen waar dingen gebeurd zijn", aldus de woordvoerder. Speculaties over politieke groeperingen die achter de aanslag zouden zitten noemt de politie-zegsman "vooralsnog uit de lucht gegrepen". Nader onderzoek in het gebouw Aurora waar de aanslag werd gepleegd in Amsterdam heeft uitgewezen dat de bom was verborgen in een ouderwets model blauwe zwemtas van veertig centimeter hoog. De sluiting van de tas bestond uit een koord.

Over de aard van de gebruikte explosieven kon de woordvoerder nog geen nadere mededelingen doen. Tussen de recente bomontploffing in Amsterdam en de IRA-aanslag op 27 mei in Roermond, waarbij twee Australische advocaten om het leven kwamen, bestaat beslist geen relatie. Dit deelde de woordvoerder van het Roermondse rechercheteam, adjudant H. Clabbers, maandagavond mee.

De explosie op rijksweg 4 ter hoogte van Roelofarendsveen, die donderdag voor een enorme chaos zorgde, is veroorzaakt door een bom die onder de auto was bevestigd. Dat is gebleken uit technisch onderzoek. Naar de aard van het explosief is een nader onderzoek ingesteld. Over de toedracht van de explosie tast de politie nog in het duister. Ook de bestuurder van de auto, die direct na het voorval liftend naar Amsterdam ging om dringende zaken af te handelen, heeft geen idee over de motieven voor de aanslag.

*Om dienstpicht te ontlopen:*

## Tiener kaapt SU-vliegtuig

**STOCKHOLM - De negentien-jarige student die zaterdag een Sovjetvliegtuig kaapte en de piloot onder bedreiging van een nepgranaat dwong naar Zweden te vliegen, zei de Sovjetunie te ontvluchten om te ontsnappen aan de militaire dienstplicht. Dat heeft het Sovjetpersbureau TASS zondag bericht.**

De dienstweigeraar had zich zaterdagavond op het vliegveld Arlanda bij de Zweedse hoofdstad Stockholm overgegeven aan de Zweedse politie. De jongen had een Toepolev 154 van de luchtvaartmaatschappij Aeroflot gekaapt met 152 passagiers en zeven bemanningsleden aan boord. Alle inzittenden zijn ongedeerd, aldus de politie. Het gekaapte toestel was op weg van Ivov in de Oekrane naar Moskou.

De Zweedse politie houdt nog steeds de zeventien-jarige Dmitri Semjonov vast die op 9 juni een vliegtuig dwong te landen op het vliegveld Arlanda.

## *Geen hulp Bhopal-slachtoffers*



*Honderden overlevenden van de Bhopal ramp die in 1984 plaatsvond protesteren voor het huis van de Indische president. Zij eisen dat vijf jaar na de ramp een vergoeding op haar plaats zou zijn. Er vielen zeker 3000 doden en honderdduizenden meer raakten gewond. Velen die kreupel werden als gevolg van de ramp hebben tot de dag van vandaag geen tegemoetkoming of iets dergelijks gehad. Op de voorgrond een van de overlevenden die laat zien wat voor effect de ramp op hem heeft gehad.*

## Slovenië in Joegoslavie: autonoom

**BELGRADO - De Joegoslavische republiek Slovenie heeft zich maandagavond autonoom verklaard. Een verklaring hierover is met grote meerderheid door het parlement in Ljubljana aangenomen.**

Slovenie krijgt zijn eigen ministers van Buitenlandse zaken, Economie, Justitie en Voorlichting, heet het in de declaratie. Aspecten van de Joegoslavische grondwet die strijdig zijn met de Sloveense wetgeving komen te vervallen.

## Honderden pelgrims omgekomen

**MANAMA-Naarschatting zevenhonderd pelgrims zijn maandag in het Islamitische bedevaartsoord Mecca om het leven gekomen toen ze in het gedrang in een tunnel stikten. Dit deelde een Palestijnse arts mee kort na het incident.**

In ziekenhuiskringen wordt gesproken over meer dan tweehonderd doden. Een Indonesische diplomaat zei dat ongeveer vijftig Indonesische gelovigen waren omgekomen. Het uiteindelijke cijfer van het aantal slachtoffers zou "aanzienlijk onder de duizend " uitkomen. In de twee kilometer lange en twintig meter brede Al-Moeaissem-tunnel in Mina bevonden zich maandagochtend vele duizenden pelgrims, terwijl de temperatuur buiten opliep tot ongeveer 45 graden Celsius. Het ongeluk zou mede te wijten zijn aan het uitvallen van het ventilatiesysteem. Volgens de arts begonnen de pelgrims die in paniek raakten door de technische storing alle kanten op te hollen. De slachtoffers kwamen door verstikking om het leven of werden in het gedrang verpletterd. De pelgrims namen deel aan het feest der offering, dat het einde markeert van de Hadj, de Islamitische bedevaart naar Mecca.

*Imelda's novela ten einde:*

## Vrijspraak voor weduwe van Marcos

**NEW YORK - Aan alle drama's komt een einde, zo ook aan Imelda's "soap opera", zoals het proces tegen de voormalige 'First lady' van de Filipijnen door de Amerikaanse pers is betiteld. De voorstelling had een passend einde: de zwarte weduwe barstte - "duidelijk hoorbaar", schrijft een verslaggever - in tranen uit en viel vervolgens in de armen van cowboy-verdediger Gerald Spence, die haar de afgelopen drie maanden in de rechtszaal steeds trouw terzijde stond.**

Het rechtbankdrama in New York, dat maandag na drie maanden zijn ontknoping kreeg, zou aan het brein van een Hollywood-topspecialist ontsproten kunnen zijn, ware het niet dat hoofdrolspeelster Imelda Marcos waarlijk terechtstond voor oplichting, verduistering en fraude.

"De fragiele vrouw wier enige misdaad was dat ze 35 jaar lang haar man had liefgehad", zoals advocaat Spence beschreef, bezweek bijna onder de verdachtmakingen aan haar adres. Maar toch woonde ze, steeds van top tot teen gekleed in het zwart, alle zittingen bij. De vrouw, die vooral bekend geworden is om het bezit van honderden paren schoenen die na haar vlucht in het Malacanang-paleis werden aangetroffen, had niets frivools meer. De New York Post fotografeerde iedere keer haar schoeisel, maar de zwarte pumps die zij droeg, waren hooguit getooid met een klein strikje.

**INGESTORT**

Haar emoties kon ze nauwelijks beheersen. Herhaaldelijk klonk haar gehuil door de rechtszaal. Zelfs bij het haar toch bekende verhaal over haar treurige jeugd als dochter van een heel arm gezin, kon ze haar tranen niet bedwingen.

Drie keer stortte zij in tijdens het proces en moesten de zittingen worden uitgesteld. Haar bloeddruk liep soms op tot 230/100. Op 31 mei moest ze op een stretcher de rechtszaal verlaten en werd ze overgebracht naar een het academisch ziekenhuis Cornell, waar artsen maagpijnen constateerden. Maar een week later fluisterde ze vanuit een rolstoel voor de televisiecamera's dat ze "zich een stuk beter voelde".

**NAAR MECCA**

Toen de jury (twaalf mensen geselecteerd op het criterium dat ze voordien niet van Marcos hadden gehoord) maandag na vijf dagen van beraadslagingen de rechtszaal binnenkwam, bleef ze prevelen boven haar bidprentjes. Zoon 'Bong Bong' Ferdinand Jr. was niet zo kalm. Hij vreesde blijkbaar het ergste en een huilde onafgebroken. Maar haar gebed werd verhoord: "Not guilty" luidde de verlossende uitspraak.

Haar Saudische vriend Adnan Khashoggi, eveneens vrijgesproken, was een en al glimlach en riep: "Ik ga naar Mecca".

*KLM kon nog niet naar Zanderij*

## Den Haag bezorgd over rol Surinaamse leger

**DEN HAAG - De Nederlandse regering is bezorgd over de rol die het Surinaamse leger in het politieke leven van Suriname speelt.**

Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Den Haag bevestigde zaterdag dat minister Van den Broek de Tweede Kamer begin deze week een brief heeft doen toekomen waarin hij stelt de zelfstandige positie die het Nationaal leger in Suriname inneemt "zorgelijk" te vinden. De woordvoerder zei dat de bewindsman in zijn brief zegt dat de regering in Paramaribo blijkbaar "niet bij machte is hiertegen effectief op te treden". Van den Broek laat duidelijk blijken het optreden van legerleider Desi Bouterse bedreigend te vinden voor de Surinaamse democratie.

De KLM kon tot maandag nog niet op Paramaribo vliegen. Men hoopte vandaag (dinsdag) een extra vliegtuig te kunnen inzitten. De staking van het brandweerpersoneel op de luchthaven Zanderij is weliswaar beeindigd, maar daarna heeft het SLM-personeel daar het werk neergelegd. Omdat het SLM-personeel de vluchten van de KLM moet afhandelen kon de vlucht niet doorgaan. De SLM zou dit weekeinde wel een vlucht hebben uitgevoerd op Zanderij.

## Teheran: 170 miljoen dollar hulp nodig

**AMSTERDAM - Er is ongeveer 170 miljoen dollar nodig om de schade van de aardbeving in Iran volledig te herstellen. Dat heeft de VN-organisatie Unicef maandag berekend aan de hand van een lijst die is opgesteld door de regering van Iran.**

De eerste fase van de hulpverlening, het op gang brengen van eerste noodzakelijke voorzieningen en de eerste hulp aan de slachtoffers, is inmiddels zo goed als afgesloten. Er is volgens gegevens van Unicef als gevolg van de aardbeving sprake van naar schatting zeventigduizend doden, tweehonderdduizend gewonden en een miljoen daklozen. Ook de komende periode staat echter nog grotendeels in het teken van het aanbrengen van noodvoorzieningen, met name op het gebied van de gezondheidszorg, de watervoorziening en het transport. Eerste prioriteit daarbij is het voorkomen van epidemieen.

'N VERBAND MET STOPZETTING LUCHTHAVEN-PROJECT

*Van Italiaans bouwbedrijf*

# Schadeclaim van 14 miljoen dollar voor BC St Maarten

**WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het Bestuurscollege van Sint Maarten hangt een schadeclaim van veertien miljoen dollar boven het hoofd.**

**Die is afkomstig van de Italiaanse bouwmaatschappij Juliana Airport Consorzio St Maarten NV, in verband met stopzetting van het luchthaven-uitbreidingsproject. In een schrijven dat deze firma twee weken geleden naar het BC stuurde wordt melding gemaakt van een deadline die op morgen gesteld is. Van de zijde van het Bestuurscollege is op deze gang van zaken nog niet gereageerd.**

**Intussen is bekend geworden dat vanmiddag een vergadering plaats vindt tussen de waarnemend gezaghebber van St. Maarten Charly Vlaun en de directeur van de luchthaven Frank Arnell.**

Van de zijde van Arnell is wel een reactie gekomen. Hij meent dat de Italiaanse firma in kwestie zich niet aan alle afspraken heeft gehouden en dat men nog enige documenten moet overleggen. Arnell bevestigde dat de brief van de bouwmaatschappij het Bestuurscollege ingelicht heeft over de voorgenomen schade-claim, wegens contractbreuk.

Het is de laatste tijd nogal onoverzichtelijk geworden bij de luchthaven van St Maarten, die sinds vorige maand zonder een bestuur functioneert. Het bestuur, onder voorzitterschap van Al Wathey, trad af op aandringen van het Bestuurscollege. Dat gebeurde niet zonder de nodige touwtrekkerij. De andere leden van het voormalige bestuur waren Marcel Gumbs en F. Carthy. Dat had te maken met de klachten van de lokale aannemers verenigd in de Heavy Equipment Owners en de St Maarten Business Assocation.

De Juliana Airport Consorzio St Maarten NV meent op haar beurt kennelijk dat werknemers van deze maatschappij toegang tot het luchthaventerrein wordt ontzegd, waardoor de werkzaamheden niet kunnen plaats vinden, zoals het contract voorschrijft.

Een leningsovereenkomst voor financiering van het luchthaven-uitbreidingsproject werd op 18 juni 1989 getekend met de Italiaanse export financierings maatschappij ICLE. In dat contract werd bepaald dat de Italiaanse firma C & D Construzione als hoofdaannemer werd aangewezen. Daarvan is de speciaal voor het St Maartense project opgerichte Juliana Airport Consorzio St Maarten NV een dochtermaatschappij.

Het Bestuurscollege van St Maarten zit in een moeilijk parket: al maanden doen zich moeilijkheden voor rond het luchthaven én het havenproject en de inzet van het Italiaanse bouwbedrijf met Italiaanse werknemers en materieel. Vorig jaar liepen de acties bijna uit de hand. Die waren uitgeroepen door de St Maarten Business Assocation en de Heavy Equipment Owners. Die menen dat ze onvoldoende betrokken worden bij de projecten.



*WILLEMSTAD — Strak in de wind wappert de Curaçaosche vlag als symbool voor de eigenheid van het eiland. De vlag werd gehesen op het Brionplein, waar een groot deel van de festiviteiten ter gelegenheid van de 'Dag van de Vlag' plaatshadden.*

*Premier Liberia bij film-première:*

# Ava & Gabriel artistieke spiegel voor gemeenschap

**WILLEMSTAD — Met de vervaardiging van de film Ava & Gabriel hebben Norman de Palm en Felix de Rooy de gemeenschap een spiegel willen voorzetten. In dit geval geeft die spiegel vooral inzicht in sociale vraagstukken en het streven naar het bepalen van de eigen identiteit.**

**Dat verklaarde zaterdagavond premier Maria Liberia-Peters bij de première, in het ITC, van de op Curaçao opgenomen speelfilm Ava & Gabriel.**

**De eerste-minister, die op die avond een van de sprekers was, zei dat de Antilliaanse gemeenschap vele sociale ontwikkelingen heeft meegemaakt en grote schreden vooruit heeft gemaakt vergeleken met de na-oorlogse situatie die in de film voorkomt: er is meer sociaal evenwicht, er zijn minder vooroordelen, het gevoel van eigenwaarde is toegenomen.**

Een groot aantal hoogwaardigheidsbekleders van Curaçao, waaronder ook verschillende politici, woonden de première van de film bij.

Voor het grote, nieuwsgierige publiek de film te zien kreeg, voerde de Antilliaanse premier het woord.

Deze film toont, volgens de premier aan, dat Antillianen hoog kunnen scoren: ook op artistiek gebied.

Ondanks de emancipatie van de afgelopen 40 jaar, kampt de gemeenschap ook anno 1990 nog met bepaalde belangrijke vraagstukken, meent ze: de moeilijkheden bij het exact definiëren van de lijn tussen goed en kwaad op moralistisch gebied is daar een voorbeeld van, alsook het vaststellen van normen op sociaal, religieus en politiek terrein.

Mevrouw Liberia zei dat de filmmakers De Palm/De Rooy, twee relatief jonge landskinderen, trachten binnen te dringen in het wezen van de Antilliaanse gemeenschap en daarbij verschillende typisch Antilliaanse zaken naar voren hebben geschoven: de muziek, architectuur, vreugde en verdriet.

'Soul searching' wijst uit, vervolgde ze, dat terwijl op sociaal, economisch en politiek gebied vooruitgang werd geboekt, de identiteitsproblemen van de veertiger jaren nog steeds bestaan. We moeten ons altijd inspannen om netjes en goed gekleed voor de dag te komen, zelfs als we de middelen daarvoor eigenlijk niet hebben. "We zijn vandaag de dag nog steeds dezelfde Curaçaoënaar, de blijde Curaçaoënaar op zoek naar de eigen indentiteit en een status voor zijn land."

Ze wijdde een passage aan de politicus: die is evenzo weinig veranderd en pretendeert nog altijd de 'redder' van het volk te zijn, degene die eenheid zal bewerkstelligen, degene die voor het welzijn en de voorspoed kan zorgen. "Ik ben blij met deze situatie, ik kan met deze eigenschappen leven, hoe meer ik ze ontdek, des te meer ik me een yu di Korsou voel," aldus de premier bij de gala-première van de De Palm/De Rooy produktie Ava & Gabriel.



*WILLEMSTAD — Onder de korpsen en drumbands die paradeerden rondom het Brionplein, bevonden zich veel jeugdige deelnemers zoals de jonge padvinders op deze foto.*

*Mendes de Gouveia op 'Dia de Bandera'*

# "Onderwijs noodzakelijk"

WILLEMSTAD —Curaçao gaat vooruit in de ontwikkeling naar een betere economie. De resultaten zijn rondom te bespeuren, zo constateerde gistermorgen gedeputeerde Mendes de Gouveia tijdens de viering van de 'Dag van de Vlag', maar hij maakte daarnaast een aantal kritische kanttekeningen.'Het is waar dat de economie van Curaçao stapsgewijs vooruitgaat, maar het is ook waar dat de financiële situatie van de regering heeft te lijden onder een onuitstaanbare druk.' Hij doelde daarmee op de problemen met het onderwijspersoneel van een paar maanden geleden.

'Een groep (Mendes noemde geen naam) heeft besloten eisen te stellen voor een aanzienlijke financiële verbetering. Misschien is dat haar goed recht, maar wij moeten er rekening mee houden dat we de verantwoordelijkheid hebben voor een algemene ontwikkeling. De schaarse middelen die ons ter beschikking staan, moeten in de eerste plaats worden gebruikt voor de ontwikkeling van Curaçao.'

Op het Brionplein waar de festiviteiten rondom 'Dia di Himna i Bandera' plaats hadden, waren veel mensen toegestroomd om te luisteren naar de toespraak en de muziek van diverse muziekgroepen, korpsen en jeugdgroepen. De genodigden, onder wie minister president Libéria Peters, konden zitten onder een overkapping voor het podium.

Gedeputeerde Mendes benadrukte voor zijn toehoorders de positieve kanten aan de ontwikkelingen op dit moment. Hij noemde de vierduizend nieuwe banen die er zijn gecreëerd en waarvan een zelfde aantal families de vruchten van kunnen plukken. Verder wordt er energie gestoken in verschillende ontwikkelingen en is de regering begonnen met een reorganisatie van het apparaat om op een effectieve manier diensten te verlenen.

Wat het onderwijs betreft, stelde Mendes dat de financiële situatie nog wankelt. 'Een paar dagen geleden hebben we notitie kunnen nemen van de resultaten van het afgelopen jaar. De uitkomsten zijn niet echt om trots op te zijn, maar ze kosten de gemeenschap van Curaçao wel jaarlijks een bedrag van 150 miljoen gulden, waarvan maar een fractie bestemd is voor vernieuwingen, onderhoud en materiaal, terwijl het grootste deel nodig is om de salarissen te betalen.'

De regering begint tegemoet te komen aan de menselijke behoeften. 'Onderwijs is niet alleen een individueel recht van ieder mens. Het is een voorwaarde om vooruitgang te brengen in de economie. Een volk dat goed is onderwezen kan zijn doel nastreven en de vooruitgang dragen. Een volk dat goed is voorbereid garandeert ons economische ontwikkeling, waardoor het niet afhankelijk is van het buitenland', aldus Mendes de Gouveia. 'Maar de Curaçaosche gemeenschap moet zich eerst wel afvragen waar de prioriteiten liggen; willen we verbeteringen voor het personeel of willen we de ontwikkeling van Curaçao ondersteunen? Een herziening van de economie en ons onderwijs en geloven in een beter Curaçao voor ons en onze kinderen?'

De regering is zich bewust van haar verantwoordelijkheid, zo herhaalde de gedeputeerde een aantal malen. Maar dan wel de verantwoordelijkheid voor de ontwikkeling van het eiland als geheel. Tot slot sprak hij: 'Laat ons een dag als deze gebruiken om de werkelijke behoeften onder ogen te zien. De voorwaarden opstellen die er nodig zijn om orde op zaken te stellen in deze gemeenschap.'

Aansluitend aan de toespraak van de gedeputeerde, werden de feestelijkheden voortgezet met een optocht van verschillende korpsen en jeugd-korpsen. Het Brionplein was verder ingericht met diverse kraampjes, waarin versnaperingen en souvenirs werden verkocht.

# Bijna vijftig auto's in beslag genomen

**WILLEMSTAD — In totaal 49 wagens werden vanmorgen door de verkeersafdeling van Politie in beslag genomen in verband met de controle op overtreders van de wegenbelastingswetgeving. Na het opstellen van een proces verbaal werden de wagens in beslag genomen. De wagens werden naar een speciale parkeerplaats gebracht te Parera.**

Politie-woordvoerster, Chandra Zimmerman verklaarde vanmorgen aan de Amigoe dat de Verkeerspolitie op drie verschillende strategische punten vanmorgen een controle heeft uitgevoerd. Zo werd te Schottegatweg zuid (ten hoogte van Automotive Enterprisses), Nijlweg en op de weg naar Westpunt (ten hoogte van Pietersz Import) controlepatrouilles gezet.

Te Schottegatweg zuid werden 11 wagens in beslag genomen, terwijl te Nijlweg, 16 bestuurders verder te voet moesten. Op de weg naar Westpunt werden in totaal 22 wagens in beslag genomen. Agent Zimmerman verklaarde dat bestuurders van wie hun wagen in beslag genomen werd eerst hun belasting moeten betalen, om daarna met hun gegevens naar de Verkeersafdeling van de Politie te gaan, waar de papieren gecontroleerd worden. Na goedkeuring van de Politie kunnen de bestuurders naar Parera gaan, waar zij hun wagens weer kunnen ophalen.

## Avnet neemt Mediamax over

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — Avnet Group bv, houdstermaatschappij van onder meer Avnet Nederland nv en Avnet Europe bv, neemt Mediamex over. Hierdoor ontstaat één van de sterkste buitenreclame organisatie van Nederland. Avnet exploiteert wereldwijd beeldkranten in Europa onder meer door middel van jointventuresa met onder andere Avenit/Havas, Gruner + Jahr en Publicitas. Avnet heeft kantoren in Willemstad (Curaçao), Oranjestad (Aruba), New York, Amsterdam, Parijs en Milaan.

Mediamax, één van de drie grootste buitenreclame ondernemingen in Nederland, is via Mediamax-Buitenreclame (billboards, abri's, mupi's standaardaffichering en bussen tramreclame) actief in alle buitenreclame segmenten. Mediamax heeft vestigingen in Amsterdam, Huizen en Schiedam.

De buitenreclame markt groeit snel in Nederland. Volgens opgave van de VEA werd er in 1988 564 miljoen en in 1989 zeshonderd miljoen aan buitenreclame besteed (groei van zes procent). Beide bedrijven blijven voorlopig op hun huidige adres gehuisvest.

## HET WEER

**WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:**

**Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Matige tot vrij krachtige, af en toe krachtige (tussen tien en dertig knopen) oostelijke wind.**

**WEEROVERZICHT:**

**In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van belang zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.**



## AGENDA CURAÇAO



**ARTSEN**

**NACHTDIENST ARTSEN**

Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*******

**WIJKVERPLEGING**

**WIT GELE KRUIS**

voor wijkverpleging 'Prinses Margriet' consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Velthoven, tel.: 76728.

**NEUTRALE WIJKVERPLEGING**

kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 80139, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 80139.

**KRAAMKLINIEK RIO CANARIO**

Schottegatweg Noord 43, tel. 43838/44510; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.

Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur

Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur

**STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO**

(Fontein 35, tel.: 648077): open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Sebelon, tel.: 641013 b.g.g. 601760.

*******

**APOTHEKEN**

**NACHTDIENST**

**Otrobanda**

Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633/625634/625635.

**Punda**

Vredenberg, Socratesstraat 3, tel. 613300/54492.

*******

**HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.**

*******

**LUCHTPOSTSLUITING**

(Postkantoor Groot Kwartier)

Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.

Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

*******

**THORAX CENTRUM**

(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

**CONCERT**

20.30 uur met kamermuziekgroep - Festival Camerata.

*******

**TOKYO - De Japanse premier, Toshiki Kaifu, heeft maandag de onlangs gekozen Peruaanse president Alberto Fujimori economische hulp toegezegd en beloofd adviseurs naar Peru te sturen om te helpen bij de wederopbouw van het land. Dat zei Fujimori die momenteel een bezoek brengt aan Tokyo.**

# ENERGIEBELEID BC AAN DE KAAK GESTELD

## Democraten keuren gedrag Tolinchi Pietersz af

# DP teleurgesteld over verloop van Eilandsraadsvergadering

**WILLEMSTAD —DP-Fractie leider, Raymond Bentoera, is zeer teleurgesteld over hoe de vergadering van de Eilandsraad van zaterdag is verlopen. 'Het bestuurscollege (e.q gedeputeerde van KAE-Kodela Tolinchi Pieters) heeft geen enkele vraag kunnen beantwoorden, aldus Bentoera. Vandaag zal de DP-Fractie een brief naar raadsvoorzitter Elmer Wilsoe sturen, waarin zij het gedrag van gedeputeerde Pietersz ten stelligste afkeurt.**

Raymond Bentoera verklaarde vanmorgen aan de Amigoe dat zij zeer teleurgesteld waren op het verloop van de vergadering van zaterdag jongstleden, die zoals bekend door de DP-fractie werd aangevraagd om over gedachten te wisselen omtrent het energie beleid van het bestuurscollege.

'Het gedrag van gedeputeerde Pietersz gedurende de vergadering is niet aanvaardbaar', aldus Bentoera, eraan toevoegend dat de gedeputeerde zelfs zover ging om tijdens de vergadering een 'pan ku porkchop' in de vergaderzaal te eten, in plaats van in de koffiekamer.

'Geen één antwoord werd door de gedeputeerde op onze vragen gegeven', verklaarde Bentoera. Tolinchi Pietersz ging zover, aldus de fractieleider, om zijn schaarse commentaren op de talloze vragen zittend te doen. Een waardig raadslid staat altijd op wanneer hij of zij de overige raadsleden aanspreekt.

**MOTIE**

De DP-fractie heeft tijdens de vergadering een motie ingediend om het bestuurscollege over te halen een energiebureau op te richten. De motie werd door de fractie ingetrokken nadat gedeputeerde Ricardo Isebia voor de behandeling van de motie verklaarde dat het bestuurscollege deze week nog een commisie zal instellen die het oprichten van een Energiebureau moet gaan bestuderen.

Bentoera verklaarde dat zijn fractie de motie wilde indienen aangezien het feit dat energie een grote rol speelt in de ontwikkeling van elk land. Curaçao, aldus Bentoera, heeft geen grondstoffen die gebruikt kunnen worden voor het opwekken van goedkope energie. 'Dus een gericht energiebeleid is ten eerste onmisbaar en moet ook gebaseerd zijn op planificatie op lange termijn', aldus de DP-fractievoorzitter.

De ingetrokken motie sprak van het instellen van een 'Bureau voor Energie Zaken', gebaseerd op het rapport 'A study on longterm Energy Planning for the Island of Curaçao 1989-2000'. Dit bureau, aldus de ingetrokken motie, moet op korte termijn tot een energiebeleidslijn komen, die na goedkeuring van de Eilandsraad als energiebeleid van het bestuurscollege geldt.

Op de vraag wat voor stappen de DP-fractie nu zal ondernemen, verklaarde Bentoera dat zij vandaag een brief naar de Eilandsraadvoorzitter zullen sturen waarin zij eisen om zo spoedig mogelijk antwoord te krijgen op de in de vergadering gestelde vragen.



WILLEMSTAD — [illegible] lende leden van de Curaçaose vereniging van oud padvindsters Copernicus vertrekken morgen voor een trip naar Italië. Men zal eerst in Nederland een stop maken om daar andere ex-padvindsters "op te pikken." Van daaruit vertrekt de groep voor een twee weekeinden durende toer door Italië. De delegatie bestaat uit 48 oud-padvindsters en een twintigtal familieleden en/of kennissen.

## Geslaagd voor M[illegible]

WILLEMSTAD — [illegible] herexamen-kandidaten van de 72 [illegible] nemers. Het betreft hier [illegible] ingen van de afdelingen b[illegible]kunde, elektrotechniek [illegible] werktuigbouwkunde. De best beslaagde van de school is Rothny Passial die v[illegible] afdeling werktuigbouwkunde een totaal behaalde van [illegible] punten.



■*Ciro Gallopi is alweer in de prijzen gevallen. Zijn miss was zondag de mooiste en daar past het winnaarsgebaar van de samengevouwen handen uitstekend bij, zo is hij van mening. De Italiaan sponsor naast de gekroonde Jacqueline Krijger. Tweede werd Semiah Faries (links) en derde Suzette Saunders. Miss Curaçao mag het eiland internationaal vertegenwoordigen bij de Miss World verkiezingen.*

*Directeur Ir W. Dik:*

# PTT denkt Telem Sint Maarten toch te krijgen

— door Victor Hafkamp —

**DEN HAAG/WILLEMSTAD — De Koninklijke PTT Nederland streeft er naar buitenlandse telefoonmaatschappijen over te nemen om er een groter aandeel te krijgen in het internationale telecommunicatieverkeer. Ir W. Dik, voorzitter van het bestuur van de Koninklijke PTT Nederland beschouwt het internationale telecommunicatieverkeer als een zeer lucratieve zaak. Dat blijkt uit een toelichting op het jaarverslag van de maatschappij over 1989. Als eerste stap op weg naar verdere internationalisatie streeft PTT-telecommunicatie naar overname van de telefoonmaatschappij op Sint Maarten. Een eerste poging daartoe is mislukt.**

**Interne politieke problemen op het eiland hebben een spaak in het wiel gestoken, maar ir Dik gaat ervan uit dat zijn maatschappij er uiteindelijk toch in zal slagen haar doel te bereiken. De PTT is ook in onderhandeling over de overname van de telefoonmaatschappijen op Curaçao en op Bonaire. 'De steunpunten in het Caribisch gebied zijn voor onze maatschappij vooral interessant om een greep te krijgen op het vele Amerikaanse telecommunicatieverkeer met bestemming Europa dat in die regio rondzingt. Als we in die opzet slagen, dan zal de PTT ook in andere gebieden proberen steunpunten te vinden. Een eerste poging hebben we al gedaan in de Filipijnen', aldus ir Dik.**

Over de mislukking van de plannen tot overname van de telefoonmaatschappij op Sint Maarten (Telem nv) zegt ir Dik in De Volkskrant: 'Met ons is er niets misgegaan. Wat dan wel? Gaat u maar eens naar Sint Maarten. Dan merkt u snel genoeg wat er mis is'. Volgens Dik hebben de verkiezingen roet in het eten gegooid. De nieuwe politici voeren een andere koers, waardoor de verkoop van het eilandelijke telefoonbedrijf weer in de ijskast werd gezet.

Ook elders in de regio blijken plannen van de PTT door de wispelturigheid van politici te zijn gedwarsboomd. De regering van Mexico wilde de nationale telefoonmaatschappij verkopen. De PTT bereikte het aanbod om deels eigenaresse te worden van het Mexicaanse telefoonbedrijf, maar de PTT vond het risico kennelijk te groot. Dik: 'De huidige regering heeft haast met de privatisering, maar we weten niet wat de volgende regering doet'.

De PTT heeft in 1989, het eerste jaar van de verzelfstandiging, een winst geboekt van 1.46 miljard gulden. De aandeelhouder van de PTT, de Staat der Nederlanden, krijgt daarvan 570 miljoen uitgekeerd. Een bedrag dat de raming in de miljoenennota van 500 miljoen te bovengaat. PTT Telecom nam van de winst 1.2 miljard voor zijn rekening. PTT Post behaalde een winst van 208 miljoen gulden. De totale omzet bereikte vorig jaar een cijfer van 12.6 miljard gulden, waarvan twee-derde te danken is aan het telecommunicatiebedrijf.

## ALM sluit overeenkomst met Galileo

MAARSSENBROEK/WILLEMSTAD — De Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij, ALM, heeft een participatie-overeenkomst getekend met Galileo. Hierdoor zijn de vluchten van deze maatschappij zowel opvraagbaar als boekbaar. Van alle computer reserveringssystemen telt Galileo nu de meeste aangesloten luchtvaartmaatschappijen, namelijk 351. Galileo is een wereldomvattend distributie-, informatie- en reserveringssysteem voor de reiswereld. Opgericht door Alitalia, British Airways, KLM, Swissair en United Iarlines' Covia is Galileo inmiddels een samenwerkingsverband tussen negen grote luchtvaartmaatschappijen.



# Vader rijdt twee jarige zoon aan

**WILLEMSTAD — De politiecentrale heeft zondagmorgen om kwart over acht een patrouille van de verkeersdienst naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gedirigeerd alwaar een kind die door een personenauto was aangereden in een zeer zorgwekkende toestand was binnengebracht.** Bij aankomst van de patrouille vernamen zij dat het slachtoffer Melvin Esteban Garcia, geboren te Sto. Domingo 28 november 1988, tengevolge van de opgelopen verwondingen omstreeks half negen was overleden.

De vader van het slachtoffer verklaarde tegenover de politie dat hij op gegeven moment zijn auto die op het erf stond geparkeerd moest verplaatsen om enkele koffers in de kofferruimte te plaatsen.

Toen hij twee meters achteruit reed bleek dat het kind dat ongemerkt naar buiten was gekomen, door de achter uit rijdende auto werd aangereden. Het slachtoffer werd onmiddellijk door zijn moeder, die in paniek raakte, opgepakt. Een personenauto die net voorbij reed, transporteerde het slachtoffer en zijn moeder naar de polikliniek. De Amigoe vernam dat het kind ernstige verwondingen had opgelopen aan zijn nek. De familie was van plan om nog die ochtend met vakantie naar het buitenland te gaan.

WILLEMSTAD — De vakbond van overheidspersoneel, ABVO, roept al haar leden, werkzaam bij de Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen, op voor een buitengewone spoed vergadering die morgen 4 juli om acht uur s'avonds in de vakbondsgebouw aan de Kaya Thomas Henriquez gehouden wordt. Dit in verband met de reorganisatie plannen van de overheid voor bovengenoemde dienst, aldus een persbericht van de ABVO.



### VERGUNNINGS-VERORDENING

De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van **een koffiehuis- en een restaurantvergunning A** (nightclub) ter exploitatie in het perceel **Concessielaan 10**, ingaande gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, bij het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden. Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.



### VERGUNNINGS-VERORDENING

De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van **een koffiehuis- en een restaurantvergunning A** ter exploitatie in het perceel **Dominicanessenstraat 10**, ingaande gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, bij het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden. Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder, van de 2de juli 1990 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van de naamloze vennootschap **CENTRALE HYPOTHEEKBANK N.V.**, gevestigd op Curaçao, ten deze domicilie kiezende aan de L.G. Smith Boulevard no. 64 ten kantore van mr J.R. Croes, notaris op Aruba, aan **MARCOLINO CROES**, gewoond hebbende te Santa Cruz no. 27 op Aruba, thans wonende in Nederland zonder bekend adres,

**AANGEZEGD:**

Om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud van voormeld exploit te voldoen, bij gebreke waarvan zal worden overgegaan tot de openbare verkoop van de daarin vermelde onroerende goederen, en wel op donderdag, 9 augustus 1990 des namiddags om 2.00 uur in het **HOTEL TALK OF THE TOWN (Monsieur Louis Room)** aan de L.G. Smith Boulevard no.2 te Oranjestad op Aruba.

N.E. Hart, deurwaarder







## Miniatuur-botenrace

**ORANJESTAD — De uitgestelde miniatuurbotenrace van 17 juni wordt nu op zondag 15 juli gehouden met vertrek om tien uur.**

Geïnteresseerden kunnen contact opnemen via telefoon 25877 of 24987. Inschrijving geschiedt bij IDEFRE met boren van 35 inch of groter, terwijl ook beneden 35 inch zich kunnen inschrijven voor hun klasse.



## Investment-bank-directeur

**ORANJESTAD — In het Americana Hotel werd afgelopen zaterdagavond afscheid genomen van de directeur van de Aruba Investment Bank (AIB), Hassanali Mehran.**

De aandeelhouders van de AIB hebben inmiddels besloten drs Ling Wong tot directeur van de AIB te benoemen. Wong kwam twee jaar geleden als vice-president bij de AIB werken. Hij was toen president van de Bank van de Nederlandse Antillen.

Verwacht wordt, dat Mehran zich nog wel bezig gaat houden - doch niet meer als directeur van de AIB - met het geven van economische en financiële adviezen aan de regering-Oduber.

ORANJESTAD — Van de 55 personen, die bij het casino van het Americana Hotel aan het referendum konden deelnemen, hebben 35 personen deelgenomen: 34 stemden voor de FTA en één stem was ongeldig. De FTA heeft nu het recht de werknemers te vertegenwoordigen en verwacht spoedig met de directie aan tafel te kunnen zitten om een nieuwe cao voor de casinowerknemers te kunnen sluiten.

ORANJESTAD — Houders van gouvernementsdokterskaarten moeten hun gele of rose kaart laten voorzien van een nieuw stempel dat geldig zal zijn tot en met 31 december 1990. De kaarten worden alleen tussen één en vier uur 's middags afgestempeld. Op 2 en 3 juli te Savaneta, Santa Cruz en Noord. Te Oranjestad en San Nicolas is dit van 2 tot en met 6 juli.

VAN 'TOPCAR NV', vertegenwoordiger van Nissan op Aruba, werd vernomen dat 'Nissan Motor co. lid' besloten heeft 830 miljoen te schenken aan de Oxford universiteit in Engeland. Het geld zal gebruikt worden voor het neerzetten van een nieuw gebouw voor het 'Nissan institute of Japanese studies' bij het St. Antony's College, en om bij te dragen aan het scheppen van twee nieuwe faculteiten: economie en sociale anthropologie.



## Toyota in het zilver



*IN SONESTA Hotel werd vrijdagavond een geanimeerde ontvangst gehouden door Garage Cordia Aruba ter gelegenheid van het zilveren Toyota-jubileum.*

*Op de foto neemt Statenvoorzitter Felix Flanegin een plakkaat van Herbert Schnog in ontvangst, terwijl de andere foto toont hoe de heer Willems wordt gehuldigd, die de oudste Toyota van Aruba bezit.*

**ORANJESTAD — De lokale banken hebben op het verzoek van de commissie om mede te financieren in de aankoop van de ELMAR laten weten dat het voor de banken een moeilijke zaak is om aan deze financiering deel te nemen.**

De commissie — waarvan een delegatie dit weekeind naar Nederland en andere landen reist — heeft nu voor de financiering zijn oog op buitenlandse financiers laten vallen, waarover in dit stadium geen nadere inlichtingen waren te krijgen.

**ORANJESTAD — Op 9 juli wordt in het Cedekantoor aan de Patiastraat vijf overeenkomsten voor hulp gesloten met een totaal bedrag van 162.000 florin.**

Onder meer krijgt de FTA voor 1990 een bedrag van 60.477 voor informatie-cursussen: Imeldahof 18.384 voor aankoop van een bus; de Conferentie Stichting Arubaanse Diabetici 10.500; voor de uitbreiding van het SABA-kantoor 63.423 en apparaten voor het Osticebakantoor 8.913.

## AGENDA ARUBA



KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Stanley & Iris** (drama, 14 jr).

******

BOTICA'S (nachtdienst)
**Pabao brug:** Popular, tel.: 32147.
**Pariba brug:** San Lucas, tel.: 45712.

******

WACHTREGELING DOKTOREN
**(van 18.00-07.00 uur):**
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter B.A.R. Heinze, Kaya Maguey 5, tel.: 24783.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.



CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

******

**NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).**

******

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

******

FADA (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

******

TELEARUBA
DINSDAG: 17.00 National Geographic: 'Realm of the alligator'; 18.00 Jacques Cousteau: 'Rediscovery of Haïti'; 18.52 CNN Sports; 19.12 Showbiz today; 19.33 Medical report; 19.45 Political program: 'AVP'; 20.00 Telenoticias; 20.30 Golden Girls; 21.00 CNN international news; 21.45 Glory Boys; 22.36 Van harte beterschap: 'Aids'; 23.00 World Chronicle: 'Hiroshi Nakajima'; 23.30 Sports tonight.

******

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL **(AVB):** 20.00 uur (eredivisie) Estrella vs Arsenal - Lago Sportpark.



WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.**

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

**EINDHOVEN - Philips verwacht voor dit jaar een verlies van Nf 2 miljard. In de tweede helft van 1990 treft het concern een voorziening van Nf 2,7 miljard.**
**Er zullen naar schatting door middel van ontslagen tienduizend banen verloren gaan, voornamelijk in Europa.**

# REGERING: UITDAGING AANVAARD

*Overleg financiering infrastructuur en over toekomst*

# Oduber naar Nederland

**ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber vertrekt vrijdag - vergezeld van minister van Financiën Guillermo Trinidad en enige adviseurs naar Nederland. Hij denkt na tien dagen weer op Aruba terug te keren. De premier vertelde de Amigoe dat hij in Nederland onder meer gaat praten over mogelijkheden van financiering van infrastructuele werken alsmede over de staatkundige toekomst.**

**Wat het laatste punt betreft, wil de premier dat er zekerheid en rust op Aruba komt. In Londen hoopt de premier met Midland te kunnen spreken over mogelijke financiering van de komst van Thomas Cook naar Aruba, waardoor ook de komst van British Airways mogelijk wordt. Deze maatschappij zou via Caracas naar Aruba willen vliegen.**

Premier Oduber zette uiteen, dat de financiering van de infrastructuur voor de komende jaren voor Aruba alleen onmogelijk is. Daarom worden plannen besproken om te zien welk deel Aruba kan betalen, wat mogelijk van Nederland kan worden verkregen en wat elders gefinancierd kan worden. Er zouden financiers interesse hebben onder meer Western uit de VS.

Sprekende over de financiering van de mogelijke ELMAR-aankoop voor 32,4 miljoen wees de premier erop, dat op het ogenblik een financiële commissie in Nederland over de financiering besprekingen voert. Voor de lokale banken is een dergelijk groot bedrag onmogelijk. Inmiddels zou de Nationale Investeringsbank interesse hebben getoond.

Met nadruk stelde de premier dat bij eventuele aankoop van Elmar alles gedaan zal worden om de politiek buiten te houden. Mogelijk wordt een holding company opgericht, die ook het beheer buiten de politieke sfeer kan voeren. In ieder geval zal er ook hier een goed beheer moeten komen.

**JOSSY LACLE**

Een eerste stap tot sanering van de situatie bij het WEB noemde premier Oduber in het gesprek met de Amigoe het besluit van de ministerraad om Jossy Laclé tot directeur van het WEB te benoemen. Jossy Laclé was destijds directielid van de Lago en onder meer hoofd van het PR-departement. Daarna vertrok hij naar Nederland waar hij een hoge functie bekleedt bij Esso Rotterdam. Oduber kon nog niet vertellen wanneer Jossy Laclé naar Aruba komt omdat hij een en ander met zijn huidige werkgever moet regelen. Voor de toekomst dacht de premier ook aan de mogelijkheid om voor het WEB een holding maatschappij te vormen.

Met nadruk stelde de premier dat zijn regering zich weliswaar geplaatst ziet voor vele 'uitdagingen' doch dat deze aangepakt worden in het belang van Aruba. Jammer is het daarbij dat bepaalde media steeds met negatieve kritiek komen, waarbij Oduber stelde dat opbouwende kritiek zeker niet uit de weg te gaan.



Uitslag speciale trekking

3
32
33
22

Joker 30
Eerste prijs:
143.469,59 geen winnaar
Tweede prijs:
6796,76, geen winnaar
Derde prijs:
negen winnaars - waarvan
5 lotto loco - ieder 566,40 florin
Volgende gewone trekking:
maandag 9 juli 1990
Eerste prijs: 28.000 florin



# Hoofdprijzen blijven in Sportlottopot

**ORANJESTAD — Voor de speciale trekking van de Lotto van gisteravond bleek geen der inzenders de vier getrokken nummers 3-32-33-22 goed geraden te hebben.**

De hoofdprijs van ruim 143 mille florin blijft dan in de pot voor de volgende speciale trekking. Ook de tweede prijs met joker 30 kwam er niet uit. Deze is bijna zeven mille. Voor de derde prijs waren er negen winnaars van wie vijf Lotto Loco, die ieder 566,40 ontvangen.

De volgende gewone trekking is maandag met een eerste prijs van rond de 28 mille florin.

## *Djisbie gehuldigd*



■ *ORANJESTAD — Grote belangstelling bestond er gisteren bij de Amigoe voor Djisbie Franken, die dertig Amigoe-jaren kon afsluiten. In de middaguren werd Djisbie in Bali in het bijzijn van commissarissen Hans Schnog en Tito Cordeiro en mevrouw Franken door directeur Jos van der Schoot gehuldigd die hem een enveloppe met inhoud aanbood. Voor Cecilia Franken waren er bloemen.*

*Bij de huldiging van Djisbie in Bali benadrukte de Amigoe Aruba-directeur dat wanneer men geen liefde voor zijn beroep heeft; men geen waarde voor het bedrijf heeft. Algemeen directrice mevrouw Ingrid de Maayer-Hollander was verhinderd om persoonlijk haar gelukwensen aan te bieden, maar in een telegram drukte ze haar appreciatie voor de dynamische jubliaris uit.*

*In de namiddag ontving Djisbie vrienden, bekenden en personeel in het Amigoe-kantoor. Onder hen bevonden zich minister-president Nelson Oduber, hoofd voorlichting Nilda Koolman, Staten-voorzitter Felix Flanegin, Statenlid Rudy Croes, chef protocol Atan Lee, maar ook Erik d'Arnault (voorzitter van de Kamer van Koophandel) en Christina de Kort-Lampe (voorzitster van APAR). Telegrammen werden ontvangen van onder meer de Statenleden Grace Bareño en Benny Nisbet.*

*Gezamenlijk boden collega's van Diario 'Meridiano Djisbie een eerste hulp kit aan.*

*Van Coastal-aannemers*

# FTA roept werknemers op rustig te blijven

**SAN NICOLAS — Tijdens een bijeenkomst van werknemers op het Coastal-terrein van onder meer WATCO, Colorado, heeft FTA-voorzitter Anselmo Pontilius een oproep gedaan -ondanks de problemen die dreigen - rustig te blijven.**

Van de Aruba Refinery Rehabilitation Company (ARRC) had de FTA inmiddels een fax ontvangen dat de maatschappij volgende week maandag en dinsdag intensief met de FTA wil onderhandelen. De FTA zal ARRC verzoeken er nog twee dagen bij te zetten zodat alle tijd aanwezig is om achter elkaar de problemen en onderhandelingen te bespreken.

**NAAR RECHTER**

Tijdens de bijeenkomst met de werknemers bij de FTA kwam naar voren dat gevraagd wordt overwerk te verrichten tegen de wettelijke regels in. De werknemers voelen daar weinig voor. De FTA verzocht hen kalm te blijven om te zien of tijdens de komende onderhandelingen hierover op rustige wijze een oplossing kan worden bereikt.

Inmiddels zou de maatschappij besloten hebben haar personeel niet meer op vrijdag maar op zaterdag te betalen, hetgeen niet in overeenstemming met de wet is. Het personeel moet betaald worden op de dag, die overeen gekomen werd. In kringen van de werknemers wordt deze verandering van dag gezien om hen te dwingen overwerk op zaterdag te verrichten. Mocht geen overeenstemming worden bereikt, dan zal de rechter worden verzocht zich hierover te buigen.

*Gezamenlijke vakbonden van Aruba:*

# Gokautomaten meteen weg

**ORANJESTAD — Minister van Justitic mr Hendrik Croes zal vandaag op verzoek een gesprek hebben met de vakbonden SIMAR, UEA, ABV, SADA, FTA en anderen om te sprcken over het verwijderen van de speelautomaten.**

Zoals bekend, had de politievakbond deze kwestie met de minister willen bespreken doch gaf er nu de voorkeur aan het op nationaal vakbondsniveau te doen. In kringen van de vakbonden maakt men zich grote zorgen dat deze speelautomaten nog lang blijven staan en de nodige financiële problemen onder haar leden blijft veroorzaken.

Zij wensen dat deze speelautomaten zonder uitstel verdwijnen. De vergadering met de minister is om op de hoogte te worden gesteld wat de regering nu van plan is met deze speelautomaten. Zoals bekend werd in eerste instantie aangekondigd dat op 15 juni de politie met verwijdering van deze gokmachines zou beginnen doch toen de politie de eerste machines weghaalde, kwam van hogerhand het bevel dat de actie tijdelijk werd opgeschort.

Minister Croes liet daarop voor TeleAruba horen dat de actie is opgeschort en dat zes tot twaalf maanden de tijd werd gegeven. Velen op Aruba - ook de vakbonden zijn het hiermede niet eens en willen dat de automaten nu zonder uitstel verwijderd worden. De eigenaren wisten reeds in december 1986 dat hier tegen een actie zou komen en kregen het advies niet meer machines in te voeren. Allerwege is men van mening dat zij tijdig gewaarschuwd werden.

*Dekolonisatie-commissie van VN gefeliciteerd*

# MEP informeert PvdA: RTC-afspraken tellen

**ORANJESTAD — International MEP-secretaris Rudy Croes heeft in een brief mr J.M. Wiersma voor de Partij van de Arbeid op de hoogte gesteld van de resoluties die op het recente MEP-congres unaniem werden aangenomen. Hij vertrouwt dat de 'kameraden van de Sociaal Internationale' rekening zullen houden met het standpunt van de MEP, vooral ook omdat deze zekerheid vragen voor de RTC 1983 overeenkomst.**

Uit publicaties van de Partij van de Arbeid over de toekomst van het Koninkrijk der Nederlanden heeft de MEP-secretaris kunnen opmaken, dat de broederpartij in Nederland ook achter de afspraken van de RTC staat. Croes wijst erop dat zijn partij MEP na bestudering van het discussie-voorstel van mr Hirsch Ballin, zijn positie zal bepalen na de onderhandelingen met de Nederlandse regering over de RTC-overeenkomst.

**DANK**

Tot op het ogenblik, aldus Croes aan de Partij van de Arbeid, beperken we onze opmerkingen tot te stellen dat het een interessant discussiestuk is, maar de afspraken dat voor Aruba die tijdens de RTC werden gemaakt. Tenslotte brengt Croes dank voor de steun die de Partij van de Arbeid verleende zodat de MEP volwaardig lid van de SI kon worden.

**HERROEPEN**

Aan de secretaris Abdul Rahim Farah van de Dekolonisatie-commissie van de Verenigde Naties zond Rudy Croes een fax om deze gelukwensen aan te bieden dat dertig jaar geleden. Een resolutie over dekolonialisatie werd aangenomen en door de VN overgenomen. Dankzij deze resolutie ziet de hedendaagse wereld er anders uit vergeleken met dertig jaar geleden. Misschien nog wel niet zo stabiel als velen wensen, maar het is definitief een wereld van meer vrijheid, meer verantwoordelijkheid en een grote uitdaging voor alle landen en volkeren. Dank wordt de VN gebracht met het introduceren van deze resolutie die ook voor wijlen MEP-leider Betico Croes een grote steun was in de strijd voor de onafhankelijkheid van Aruba in 1996. Een datum, die volgens Rudy Croes, ter discussie is gesteld door de koloniale macht van Nederland, waar mogelijk economische maatregelen worden genomen om de overeengekomen resoluties te herroepen.

# Inbrekers kwartet

**ORANJESTAD — In de ochtenduren werd bij de politie gemeld dat twee personen zich verdacht ophielden op het dak van Kong Hing Supermarket.**

De politie, die snel ter plaatse was, slaagde er inderdaad in twee mannen aan te houden. Daarmee was de zaak niet afgedaan want spoedig werd gemeld dat zich nog twee personen op het dak bevonden. Op het dak bemerkte de politie bij controle niemand, maar wel werd een zak met gestolen goederen, zoals elektronische artikelen, fotomateriaal, sieraden enz., aangetroffen.

De twee mannen waren intussen ontkomen doch na verhoor op de politiewacht bekenden de twee aangehouden mannen dat zij met hun vieren ingebroken hadden in de Cosmos-zaak. De twee gevluchte mannen werden in de loop van zondag aangehouden, zodat het kwartet zich voor de rechter zal moeten verantwoorden over hun optreden.

# Peru: vijftig doden bij coca-strijd guerrilla

**LIMA - In Ledoy in noord-Peru zijn zo'n vijftig guerrillastrijders omgekomen bij gevechten tussen twee verzetsbewegingen, het Maoistische Sendero Luminoso en de linkse Revolutionaire Tupac Amaru-beweging (MRTA).**

Dit is zaterdag in militaire kringen vernomen. Inzet van de strijd was de controle over de handel in coca, de grondstof voor cocaine. Bij de gevechten heeft de MRTA zware verliezen moeten incasseren. Een colonne van zeker duizend Senderistas heeft de leden van de MRTA omsingeld en op de vlucht gejaagd, zo melden getuigen. Daardoor heeft de MRTA Ledoy moeten opgeven, een voor de drugshandel strategische plaats aan de rivier de Huallaga. Politie en leger zijn in staat van paraatheid gebracht voor het geval Sendero Luminoso ook andere dorpen zou aanvallen om de drugshandel in de regio opper-Huallaga in handen te krijgen.

WASHINGTON - De buitenlandse schulden van de Verenigde Staten zijn in 1989 met 25 procent toegenomen tot 664 miljard dollar. Dit blijkt uit het jaarlijkse rapport van het ministerie van Handel over internationale investeringen. Dat geeft een opsomming van de bezittingen van de VS in het buitenland, zoals aandelen en obligaties, vreemde valuta en leningen van Amerikaanse banken, en de corresponderende buitenlandse bezittingen in de VS.

**MIAMI - De Amerikaanse douane heeft maandag een recordvangst gemeld: 22 miljoen dollar in contanten, afkomstig van Colombiaanse drugskoeriers.**

## *Toyota-feest: 25 jaar*



■*ORANJESTAD — De feestelijke viering van de 25 voorspoedige Toyota jaren werd donderdagavond op het Sonesta-eiland ingezet met een feestavond voor het personeel. Uit handen van de heren Herbert en Hans Schnog mochten personeelsleden, die op lange staat van dienst kunnen bogen, een enveloppe met inhoud in ontvangst nemen (zie foto). Gisteravond werden de feestelijkheden voortgezet met een grootse ontvangst van relaties en vrienden in het Sonesta hotel, waar een uitbundige feeststemming heerste, mede dankzij de goede zorgen van het Sonesta personeel.*

# CPS tekent twee CAO's

■WILLEMSTAD — Directeur Karel Aster van de Curaçao Port Services (CPS) had vrijdag een drukke dag: er werden die dag niet minder dan twee CAO's getekend tussen de CPS en de havenvakbonden AHU en CBH-OPV. In beide gevallen bleken de vakbondsvoorzitters Enrique Lourens (AHU) en Gilbert Marchena (CHB-OVP) tevreden over het bereikte resultaat. Beide CAO's zijn een jaar van kracht en houden een reële salarisverhoging in van negen procent verdeeld over drie jaar. Aster meldde dat CPS niet verder zal kunnen gaan dan hetgeen met deze CAO's gegeven werd. "We hebben the bottom bereikt," aldus de directeur tijdens de ondertekeningsplechtigheid. Op de foto het moment waarop AHU- voorzitter Lourens zijn handtekening onder het document plaatst in het bijzijn van verschillende shopstewards en CPS-directeur Karel Aster (derde van links).























**OPENBARE VERKOOP**

Op woensdag 1 augustus 1990, des voormiddags om 10.00 uur, zal ten kantore van ondergetekende, krachtens artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen, de openbare verkoop worden gehouden van:

**een perceel grond gelegen in het Tweede District van Curacao op Zeelandia, ter grootte van 1.120 m2 kadastraal bekend als Afdeling 5, Sectie 1S nummer 35, met het daarop gebouwde, Castorweg nr. 6.**

De veilingsvoorwaarden zullen gedurende één week vóór de veiling voor belanghebbenden ter inzage liggen ten kantore van ondergetekende en houden o.m. in dat executant van iedere bieder de overlegging van een garantie kan eisen als waarborg voor de betaling van de koopsom en kosten.

**Mr. H.A. Sperwer**
**notaris**
**Neptunusweg 18**
**Telefoon 74435/74436/74377.**

# FLUITEN KOHL DOOR TSJECHEN BEKRITISEERD

# *Bondsrepubliek bij laatste vier*

# Tsjechoslowakije met tien man ten onder: 0-1

**MILAAN - Voetbal is onrecht. Zeker in dit Italiaanse wereldtoernooi. Sommige elftallen, zoals Brazilië en Joegoslavië hebben het zelfs over zich afgeroepen.**

**Tsjechoslowakije echter kon er niets aan doen, was zelfs niet in staat er iets tegen te doen in zijn kwartfinale tegen de Bondsrepubliek, die het enige doelpunt uit een strafschop kreeg.**

**De Oostenrijkse scheidsrechter Kohl uit Nüssdorf, geboren in het oorlogsjaar 1943, toonde zich een "Anschluss-scheidsrechter", die door zijn beslissingen het de Duitsers gemakkelijker maakte. Het was niet alleen de strafschop, die Klinsmann cadeau kreeg, toen hij door een gat wilde lopen dat er niet was en in de Duitse 'matennaaiers-stijl' de stervende zwaan speelde.**

Er was veel meer. Kohl kent de regels, maar niet het spel. Hij heeft de maniertjes van de boekhouder, die hij trouwens is, die nadrukkelijk even moet laten zien dat hij wel weet dat twee plus twee vier is. Eerst het gezag bevestigen, daarna komt pas de wedstrijd.

Bij Schotland - Brazilië betekende dat kaarten in de eerste zeven minuten voor Johnston en McLeod. Zondag waren dat kaarten binnen het kwartier voor Moravcik en Bilek na momenten dat Littbarski verschrikkelijke aanslagen voorwendde.

Die manier van arbitreren legde de Tsjechoslowaken de verplichting op tot een zeer voorzichtig aanvallen van de tegenstander en dat kan natuurlijk niet in een kwartfinale.

Dr. Milan Venglos wilde niet ingaan op vragen over de betrokkenheid van de scheidsrechter op de uitkomst van het duel. "Ik kan slechts zeggen dat dergelijke vragen voortkomen uit een gevoel dat ook bij ons leeft." Venglos is een heer.

### SCHEIDSRECHTER

"Ik wil de Duitsers feliciteren met hun overwinning. Zij hebben meer en betere kansen gehad dan wij. Praten over beslissingen van de scheidsrechter heeft geen zin. Klagen ook niet. Wij hebben misschien meer beslissingen tegen ons gehad dan wij verdienden en de andere partij minder. Het is niet erg wanneer een scheidsrechter scherp begint, als hij dan maar doorgaat en een lijn volgt. Dat nu heb ik niet kunnen constateren."

Venglos vond dat zijn elftal pas in de tweede helft naar zijn kwaliteiten heeft gespeeld. "Voor rust was er te veel respect voor de tegenstander. Op het moment dat Moravcik moest verdwijnen door zijn gebaar van onvrede, ik wijt dat aan een gebrek aan ervaring, hadden wij de wedstrijd in de hand. Dat is ook met tien man zo gebleven."

Na het evenwichtige begin, bleken de twee snelle kaarten van Kohl een rem voor de Tsjechoslowaken en een stimulans voor de Duitsers, die tot een paar minuten na de rust heersten op het middenveld. Dank zij goed werk van Klinsmann en Riedle, Matthaus, Brehme, Littbarski en vooral Bein, had het elftal die strafschoptreffer van aanvoerder Matthaus in de 24e minuut eigenlijk niet nodig hadden moeten hebben.



*De aanleiding tot de strafschop in het duel tussen Bondsrepubliek Duitsland en Tsjechoslowakije: Jürgen Klinsmann 'duikt' het strafschopgebied in. Herhalingen lieten echter zien dat de Westduitser zelfs niet werd aangeraakt door een Tsjech.*

Doelman Stejskal kon alle problemen niet aan, maar werd op de doellijn geassisteerd door Bilek (twee keer) en Hasek. "Ik ben zeer tevreden over de eerste helft", constateerde Beckenbauer.

"Ik ben blij dat wij ons doel, een plaats bij de laatste vier, hebben bereikt. Ik begrijp echter niet dat het elftal in zijn geheel zo zijn concentratie is kunnen kwijt raken. Zeker niet toen wij met elf tegen tien stonden. Toen pas zijn de Tsjechen gevaarlijk geworden. Juist in de periode dat wij rust hadden moeten uitstralen, de bal hadden moeten laten rollen, gingen wij met de bal lopen."

"Ik denk niet dat de scheidsrechter ons heeft bevoordeeld. Klinsmann werd duidelijk ten val gebracht, Bein had in de tweede helft ook een strafschop behoren te krijgen. Ik ben blij dat wij weer in de avond verder zullen gaan. Middagwedstrijden liggen ons niet. Dat is ook tegen Colombia gebleken. Wij komen nu eenmaal uit een land waar het kouder is."

"Een positief punt vind ik dat wij voor het eerst op de nul hebben gespeeld, dat bijvoorbeeld is Italië al vijf keer gelukt. In de vier voorgaande wedstrijden hebben wij getoond een ploeg te zijn, die bij de laatste vier behoort. Tegen Tsjechoslowakije is ons dat slechts bij vlagen gelukt."

Collega Venglos vond een vergelijking tussen de kracht van Italië en de andere grote kandidaat voor de titel bijna onmogelijk. "Tegen Italië stond er, omdat wij al geplaatst waren, in feite niets op het spel. Nu wel. Verlies was dit keer het einde. Dat was een van de redenen waarom wij het moeilijk hadden tegen de Bondsrepubliek."

De problemen van de Tsjechoslowaken duurden bijna een uur. Na een poging van Bilek uit een vrije trap groeide er een wereld van verschil tussen beide elftallen. Duitsland speelde snel, beweeglijk, direct, zeker, als een elftal zonder een zwak punt.

De tegenpartij, met een zeer zwakke Kubik op het middenveld, had mimmer lijn in zijn acties, die uitsluitend werden gedragen door de individuele vaardigheid van bijvoorbeeld Moravcik, Kocian, Bilek en Hasek. Chovanec, steeds met een oog in de richting van Matthaus, kon zich daar redelijk bij aansluiten, maar slaagde er nooit in iets wezenlijks af te dwingen.

Veel van de Duitsers wel, zeker Brehme, Littbarski, Bein en de twee spitsen Riedle en Klinsmann. Het steeds maar uitblijven van een tweede treffer, die in ieder geval wel gerechtvaardigd zou zijn geweest, nam iets weg van het gemak en de zekerheid waarmee het elftal van Beckenbauer speelde.

Het duurde echter tot een kwartier voor tijd voor het breedtevoetbal van de Tsjechoslowaken de eerste kans opleverde. Niet voor topscorer Skuhravy, die, net als Van Basten, door Kohler uit de wedstrijd werd gehouden, maar voor invaller Nemecek. Kocian zette hem vrij voor Illgner. Nemecek, pas zeven minuten in het veld miste de enige mogelijkheid voor een elftal dat van de scheidsrechter geen eerlijke kans had gekregen.



*Een waardiger afscheid hebben de Ieren zich niet kunnen geven: met rechts op de achtergrond bondscoach Jack Charlton, nemen met opgeheven hoofd en armen Paul McGrath (links) en Andy Townsend afscheid van hun supporters.*



*Azeglio Vicini: soms moeilijk bondscoach te zijn.*

## Zo liggen de kaarten

WILLEMSTAD - Van de vier teams welke zijn doorgedrongen tot de halve finales, hebben de volgende spelers een kaart ontvangen:

**Argentinië**: Serrizuela (3), Batista, Burruchaga (2), Sensini, Caniggia, Maradona, Monzon (2), Giusti, Goycoechea, Olarticoechea, Troglio, Simon.

**Bondsrepubliek**: Brehme (2), Berthold, Völler (rood en geel), Matthaus, Klinsmann.

**Engeland**: McMahon, Beardsley, Gascoigne, Pearce.

**Italië**: Ferri, Baggio, Berti (2), De Agostini.

Geschorst voor komende wedstrijd: Burruchaga.

## Onvergetelijke ontvangst voor Ieren bij thuiskomst

**DUBLIN - Ruim 300.000 dolenthousiaste Ieren hebben de nationale voetbalselectie zondag in Dublin op onvergetelijke wijze ingehaald.**

"Het was te vergelijken met de ontvangst, die de paus en president Kennedy hier ooit hebben gekregen", aldus een woordvoerder van politie.

Tienduizenden mensen blokkeerden de zestien kilometer lange weg van het centrum naar het vliegveld. Bijna tien procent van de sportgekke Ierse bevolking wilde hun helden uit Italië eren voor hun opzienbarende prestaties in de afgelopen drie weken.

Trainer Jack Charlton en zijn spelers wisten niet wat ze zagen, toen het vliegtuig, genaamd "Saint Jack", laag over de luchthaven van Dublin vloog. Ierse vlaggen onder de 50.000 landegenoten waren ontelbaar.

### VISHENGEL

Bij aankomst werd Charlton door de Ierse minister-president Charles Haughey verwelkomd. De Engelse coach zwaaide trots met een vishengel, die hij in het vliegtuig van de spelers had gekregen.

In een bus met open dak werden de Ierse volkshelden stapvoets naar het stadhuis van Dublin vervoerd, waar hen een officiële ontvangst ten deel viel. In de honderden uitpuilende kroegen werden vol overgave Ierse liederen gezongen.

Charlton kondigde aan, dat hij de komende tien dagen ver weg van alle drukte wil gaan vissen in het westen van Ierland. De "Giraffe" liet niet na de 20.000 supporters in Italië te prijzen. "Ze hebben bewezen, dat de Ierse voetbalfans de beste zijn van de wereld."

●**Met Franz Beckenbauer vertrekt ook Holger Osieck** na de eindronde om het wereldkampioenschap voetbal uit de technische leiding van het Westduitse voetbalelftal. Osieck, persoonlijk assistent van de teamchef, gaat als jeugdtrainer bij Schalke'04 werken. Hij viel bij Berti Vogts, de opvolger Beckenbauer, niet in de smaak. Vogts heeft Rainer Bonhof als assistent gekozen.

●**Cesar Luis Menotti**, die als bondscoach Argentinië in 1978 naar de wereldtitel voerde, heeft in de Romeinse krant 'Il Messaggero' de prestaties tot nu bij het WK voetbal afgekraakt. "Ik heb nog nooit zo'n pover WK gezien", zei Menotti. "De verwachtingen zijn nog geen moment waar gemaakt." Ook voor de resterende wedstrijden is hij somber gestemd. "Alleen een wonder kan het WK nog redden. Tot nu toe is alleen de organisatie goed."

●**De Italiaanse scheidsrechter Tullio Lanese** is zaterdag in de gemeenteraad van Messina gekozen.

## JUVENTUS-SPITS OPNIEUW MATCH-WINNAAR

## *"Wissel Vialli - Schillaci was moeilijk"*

# Ieren niet door Italianen wel door Schillaci uitgeschakeld

**ROME - De wonderbaarlijke Ieren zijn in de kwartfinales van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal gestruikeld over die ene man, die Italië al wekenlang in een ijzeren greep heeft. Salvatore "Toto" Schillaci.**

De Siciliaan maakte het enige doelpunt in de wedstrijd, waarin het keurkorps van Vicini het opnieuw moeilijk had. Wat zou Italië zijn zonder Schillaci. In vijf wedstrijden, waarvan hij de eerste twee "slechts" als invaller werd ingezet, maakte de speler van Juventus vier doelpunten. In Italië wordt over niemand anders meer gesproken.

"Toto" doet wat Vialli niet kan, scoren. De gedoodverfde vedette van de Italianen - het nationale team werd tot voor kort "La Banda de Vialli" genoemd - zit te verpieteren op de bank. Hij is medisch wel, maar "geestelijk" niet hersteld van een voetblessure, die hem tot kort voor het begin van het WK buitenspel hield. "De blessure van Vialli zit in zijn hoofd", verklaarde een begeleider van het Italiaanse team.

Toch was het nooit de bedoeling van Schillaci, de plaats van Vialli over te nemen. De Siciliaan loerde slechts op de positie van "aangever" Mancini, de enige Italiaanse speler die na de vlot verlopen Europese titelstrijd van twee jaar geleden ter discussie werd gesteld. "Ik ben de man voor die plaats", zei Schillaci, nadat hij dit seizoen voor Juventus zijn eerste doelpunt in de Serie A maakte. De redder van het vaderland werd uitgelachen.

Waar Vialli werd vereerd, werd Schillaci - tot voor kort - absoluut niet serieus genomen. Vialli, die het voetballen leerde op het buitenverblijf van zijn grootouders, tegen Schillaci, opgegroeid op het armste deel van Sicilië. Het was een ongelijke strijd. De "Aristocraat" tegen de "Afrikaan". Toen Juventus eind vorig seizoen zijn nieuwe aankoop presenteerde, leverden woedende fans hun jaarkaarten in. Wat Schillaci? Men wilde Vialli.



*Salvatore 'Toto' Schillaci geniet zichtbaar van de belangstelling van journalisten.*

Schillaci werd vorig seizoen met 23 doelpunten topscorer bij Messina in de Serie B. De speler, ooit bij Amatori Palermo begonnen, nam zich vervolgens voor het een jaartje op het hoogste niveau te proberen. Daar maakte hij deze competitie, als debutant, vijftien doelpunten.

Hij had bovendien een belangrijk aandeel in het veroveren van het de nationale beker en de Europa Cup-III. Messina daarentegen, met zijn steraanvaller een jaar eerder nog achtste, ontsnapte ternauwernood aan degradatie. Maar nog steeds geloofde het volk niet in "Toto" Schillaci.

Onder druk van vooral de pers liet Vicini de aanvaller eind maart debuteren voor de nationale ploeg, in een oefenwedstrijd tegen Zwitserland. Schillaci presteerde matig en werd gewisseld. Kort voor het WK vormde hij een duo met Vialli in de officieuze interland tegen Griekenland (0-0). Het klikte niet tussen beide aanvallers.

### STRAFSCHOP GEMIST

Vicini koos voor Donadoni als aanvallende middenvelder, voor Vialli en Carnevale als spitsen. Tot de tweede wedstrijd hield hij dat vol. Vialli miste een strafschop tegen de Verenigde Staten en verdween van het toneel. Vicini noemde het passeren van zijn troetelkind "de moeilijkste beslissing" uit zijn loopbaan.

"Op zo'n moment is het een straf om coach te zijn." Vialli is momenteel zelfs niet meer de eerste invaller. Die rol is toebedeeld aan Serena, de aanvaller van Inter. Baggio, de nieuwste aankoop van Juventus, nam de rol van Carnevale over.

Bij het trainingskamp enkele weken geleden in Florence, werd Schillici uitgescholden voor "Boer". De "echte" Italianen hebben altijd moeite gehad met het accepteren van de zuiderlingen, van wie in het noorden wordt gezegd dat ze eigenlijk bij Afrika horen. En Afrikanen hebben in Italië nogal veel last van racisme.

### MARKANTE KOP

Inmiddels is de markante kop van Schillaci per dag zo'n viereneenhalf uur op televisie te bewonderen. De voetballer deed wat geen politicus kon, hij maakte van Italië - even? - een eenheid.

Schillaci wordt de Paolo Rossi van de jaren negentig. Niemand die nog twijfelt. "Op dit moment", zegt bondscoach Vicini, "is hij hard op weg de beste voetballer van het toernooi te worden. Zijn doelpunten zijn van grote klasse. Maar laten we voorlopig maar even afwachten. Het evenement is nog niet voorbij."

Schillaci zelf schijnt redelijk rustig te blijven onder de inmense last die op zijn schouders drukt. "Ik ben blij met het succes, dat ik voor een belangrijk deel aan de ploeg dank. Voor het WK was ik tevreden met een plaats in de selectie. Ik was hier vooral om te leren, ervaring op te doen. Dat het zo gaan had ik niet verwacht. Maar ik zie in mezelf nog geen Paolo Rossi. Rossi was een groot voetballer. Hij maakte op een WK zes doelpunten. Zover ben ik nog niet."

## *Tot EK 1992*

## Nog twee jaar voor Charlton

**ROME - Jack Charlton heeft bij zijn vertek uit Rome laten weten nog tenminste twee jaar bondscoach van Ierland te willen blijven.**

De Engelsman, al vier jaar met succes leider van de Ierse ploeg, had na het teleurstellende gelijke spel tegen Egypte in de eerste ronde laten doorschemeren te willen stoppen. Het herstel van zijn formatie, pas zaterdag in de kwartfinale tegen Italië uitgeschakeld, heeft hem van gedachten doen veranderen.

"Ik ga zeker door tot het EK van 1992 in Zweden", aldus "Jack the Lad." "Plaatsen we ons voor dat toernooi, dan valt er te praten over contract-verlenging." Ierland speelt in de kwalificatie-duels voor het EK tegen Engeland, Polen en Turkije.

Charlton heeft gezegd zijn selectie te zullen verjongen. Kevin Moran (34) zal zijn internationale loopbaan na "Italië" in elk geval beëindigen.



WILLEMSTAD — Het gebouw aan de Caracasbaaiweg waarin de jubilerende firma Cooper Tires Sales & Services gehuisvest is.



**FRANKLIN OTHON EVERTSZ, naar [illegible] Cooper Tire Sales & Repair Shop aan d[illegible] in een [illegible] achter in de tuin van zij[illegible] [illegible] met de verkoop van kleding[illegible] het merk Hongertone, binnen-autoban[illegible]**

Vijf jaar later in 1956 kreeg Franklin Evertsz van zijn vriend Mario Jacobino het advies van Cooper Tire in de VS. Twee jaar heeft het [illegible] het [illegible] [illegible] dat Evertsz [illegible] [illegible] werd van Cooper [illegible] Curaçao. Op 12 september dat jaar [illegible] eerste zending Cooper-[illegible]. [illegible] december van betreffende jaar kon [illegible] worden op een verkoopcijfer van 31.942,42 gulden. De solide basis voor de verdere verkoop van Cooper-[illegible] was gelegd.

Een familiebedrijf waarin [illegible], echtgenote Belen Altagracia [illegible], zoon Othon en dochter Farida [illegible] hadden. Op 28 februari 1977 besloot de Here Fr Evertsz tot zich te nemen. Dochter Farida, toen 27 jaar, nam de bedrijsleiding op haar met assistentie van broer Othon. De bedrijfsactiviteiten werden in 1960 uitgebreid. Machines we[illegible] banden nu ook dire[illegible] gemonteerd konde[illegible] bracht met zich me[illegible] verhuisd moest wor[illegible]

De levensfilosofie [illegible] vooruitgang te stre[illegible] service aan te blijve[illegible] er naar toe dat in 19[illegible] om het terrein aan d[illegible] Familie Evertsz wi[illegible] buurt van Domingu[illegible] F.O. Evertsz & So[illegible] Othon als de aandee[illegible] op 26 juni werd bego[illegible] nieuwe bedrijfspand[illegible] Banco di Caribe gin[illegible]

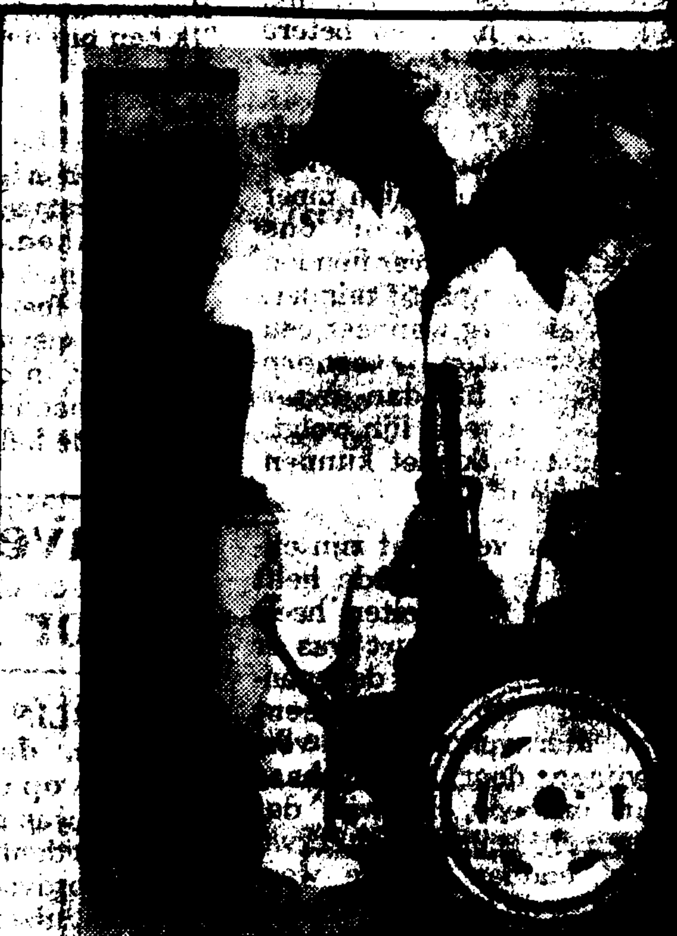
Het nieuwe bedri[illegible]










WILLEMSTAD — Op de foto: directie[illegible] Othon Evertsz, directeur; Mirella Goeloe [illegible] Vieira (administratie)[illegible] Farida Ev[illegible]






■ WILLEMSTAD — De huidige directie van Cooper Tires: Othon Evertsz en zijn zus Farida Evertsz naast het schilderij met de afbeelding van de oprichter Franklin Evertsz.



**edrijfsnaam F.O. Evertsz & Sons van baaiweg 121is genoemd, begon in 1951 n de Architectenweg 14 (thans Kaya l, tassen, snoepgoed, autobanden van exploitatie van een autospuiterij.**

kocht zodat de auto- kliënt op de velgen Deze ontwikkeling een grotere ruimte Architectenweg 16. ertsz om altijd naar uitstekende klanten- e verbeteren, leidde Evertsz ertoe besloot aiweg 121 te kopen. niet te ver uit de rie jaar later werd icht met Farida en hetzelfde jaar 1989 constructie van het e financiering door gen rond was. n volledig Curaçaos produkt. A.E.A. Architect & Civil Engineering Association zorgde voor het ontwerp en de bouwbegeleiding. Aannemer Richinel Zink werd belast met de bouw die binnen de geplande bouwtijd opgeleverd werd. Kooyman nv leverde de Butler Staalconstrcutie, terwijl Eric Cordillia verantwoordelijk was voor de elektrotechnische installatie die geadviseerd is door R.M. Delfina.

Pa Evertsz zijn voornaamste bedrijfsfilosofie is altijd geweest 'In kwaliteitsprodukten geloven en dit afleveren tegen een redelijke prijs'. Kinderen en tevens de twee aandeelhouders van Cooper Tire Sales & Repair Shop, Othon en Farida Evertsz, zetten deze traditie voort. Voor hen, samen met de vier personeelsleden, is dit de belangrijkste drijfveer voor het blijven onderhouden van een uitstekende relatie met hun kliëntèle.







midden van hun werknemers. Vlnr ), Justus Wooter (garage), Lutania e), Rudsel Martie (garage).

## CAMEROUN DOOR ENGELSEN UIT WK GEZET

*Magie van Milla net niet voldoende*

# Engeland heeft verlenging en strafschoppen nodig: 3-2

**NAPELS - Hijgend en puffend hebben de houten klazen van Engeland de laatste vier bereikt. In het warme en klamme Napels viel zondagavond na 120 minuten het doek voor de dartele atleten uit Cameroun (3-2).**

Voor coach Robson is het resultaat heilig. De schoonheidsprijs vindt hij een troostprijs. Hij paste de stijl aan. Die werd grijzer dan het saaie uitgaanstenue. Onherkenbaar voor de Engelse voetbalfanaat. Europees geschoeid. Met vijf verdedigers op een aanvaller, Omam-Biyik. Met vier middenvelders en een spits, die veelvuldig op een eilandje stond: Lineker.

Alleen de overwinning telde. Die kwam er in het met 55.205 t[illegible] [illegible]uwers gevulde Sao Paulo-stadion. Met evenveel fortuin als in de wedstrijd tegen België. Door de 3-2 op Cameroun haalde Engeland na de wereldtitel in eigen land (1966) weer voor de eerste keer de halve finales. Daarin is woensdag Duitsland in Turijn de tegenstander.

De sympathie van de toeschouwers was voor Cameroun. Voor tovenaar Milla en zijn atletische kornuiten. Zij gaven het duel in de tweede helft een extra dimensie. De eerste rondgang was dodelijk saai. Cameroun miste door schorsingen vier basisspelers en wiegde Engeland in slaap. Bij 29 graden en een vochtigheidsgraad van 75 procent werd het tempo gedrukt.

**BESTE KANSEN**

Toch kreeg Cameroun ook in de eerste helft de beste kansen. De vijf Engelse verdedigers wisten zich herhaaldelijk geen raad met de opkomende middenvelders. In de 12e minuut kwam Omam-Biyik vrij voor Shilton. De voorzet was van Makanaky, het overstapje van M'Fede, de redding van Shilton. De Engelsen voelden zich nooit op hun gemak in hun nieuwe speelstijl.

Zij verlangden naar de ouderwetse pressing. Jagen op bal en tegenstander, maar werden door Robson in het vreemde keurslijf gedwongen. De stijl werd opgeofferd aan de tactiek. Een ouderwets moment stond aan de basis van het eerste doelpunt.

Butcher schakelde over op zijn clubstijl van Glasgow Rangers, verzond een lange dieptepass naar Pearce, die Platt op maat bediende. De middenvelder, die België in de slotseconden had gevonnist, kopte raak (1-0).

**ROGER MILLA**

Cameroun werd gevaarlijker, ging het duel meer en meer domineren, maar had Milla nodig om de stootkracht om te zetten in doelpunten. De pinch-hitter maakte zijn entree bij het begin van de tweede helft. Hij had zijn haren verloren, zijn streken niet. Zijn uitstraling deed Engeland sidderen en bibberen.

De Engelsen kropen achteruit voor het brok zwarte magie. En Milla genoot. Met twee subtiele acties gaf hij de aanzet tot de ommekeer. In de 61e minuut verleidde hij Gascoigne tot een dure overtreding in het strafschopgebied. De Mexicaans Codesal legde de bal op de stip. Kunde schoot raak (1-1).

Vijf minuten later stond Milla aan de basis voor de voorsprong. Met een steekpass stelde hij invaller Ekeke in staat bij zijn eerste balcontact Shilton te passeren (1-2). Het Engelse elftal wankelde, maar barstte niet.

Coach Robson haalde aanvoerder Butcher naar de kant voor middenvelder Steven. De nieuwe PSV-coach had in de rust de andermaal teleurstellende Barnes al ingeruild voor Beardsley en gaf opdracht via de flanken Cameroun onder druk te zetten. Omam-Biyik kreeg de kans het duel voortijdig te beslissen. Zijn hakje schampte via het been van Shilton voorlangs.

Gascoigne bracht Engeland terug in de wedstrijd. Uit zijn pass kwam Platt in de 76e minuut vrij voor N'Kono. De middenvelder schoot voorlangs. Het was het sein voor een verbeten slotoffensief. Toch had Engeland een onbeheerste actie van Kunde nodig voor de gelijkmaker. De verdediger haalde acht minuten voor het einde binnen de zestien meter Lineker onderuit en de aanvaller mikte zelf raak (2-2).

Met tien man haalde Engeland het einde. Wright liep een bloedende hoofdwond op in een kopduel met Milla, werd langs de zijlijn gekramd en kwam terug om de stormloop van Cameroun te keren. De verlenging werd een uitputtingsslag. Met 22 voetballers die op hun tandvlees over het gras sukkelden. De gelukkigste won: Engeland. Het had weer een strafschop nodig.

N'kono haalde in de 114e minuut de doorgebroken Lineker onderuit. Codesal gaf zijn derde strafschop. Lineker maakte andermaal geen fout (3-2). Cameroun was gebroken, geknakt, verslagen. Zelfs Milla, de grote Milla, de ontembare leeuw van 38, was kapot. Miste de kracht zijn medespelers nog een keer te inspireren tot onverzettelijkheid.

De ontembare leeuwen van Cameroun hadden verloren. Werden niet getemd, maar misten het fortuin wat Engeland zondag in Napels wel had. "Ik ben trots", zei Milla. "Trots op mijn elftal. Het is jammer dat we zijn uitgeschakeld, maar wij hebben in Italië iets laten zien, waaraan we in ons latere leven met vreugde en plezier zullen terugdenken."



■*Met uitgestrekte armen blokkeert Sergio Goicoechea de beslissende strafschop waardoor de Argentijnen naar de halve finales door konden gaan. Op de andere foto uit Maradona zijn vreugde na de 'winst' op Joegoslavië.*

*"Kijk naar onze resultaten"*

# Robson duldt geen kritiek op speelstijl

**NAPELS - Bobby Robson, bondscoach van Engeland, wil niets weten van kritiek op zijn speelstijl.**

**Op de vraag of hij met zijn defensieve en voorzichtige taktiek het Britse voetbal verraadt, reageerde de aanstaande oefenmeester van PSV kortaf: "Kijk naar onze resultaten."**

Robson: "Van de laatste 24 wedstrijden hebben wij er één verloren. We hebben landen als Brazilië en Italië verslagen. Dat is iets om trots op te zijn. Ik sta pal achter de manier waarop wij spelen. De Engelse pers had ons na de eerste wedstrijd op dit toernooi al afgeschreven. Well, here we are, in the semi-finals."

Nooit eerder bereikte Engeland op een WK buiten het eigen land de laatste vier. Robson neemt waardig afscheid. "Ik draag dit succes op aan de spelers, de begeleiders, en alle mensen thuis, die met ons meeleven. Het is de Engelse spirit die ons zover heeft gebracht. We hebben de laatste dagen weinig rust gehad, we hebben tegen Cameroun veel blessures (Wright) geh[illegible] [illegible] hebben ons op k[illegible] [illegible]ar de volgende ronde gespeeld. Zoals dat hoort bij het Engelse voetbal."

Robson noemde de volgende tegenstander, de Bondsrepubliek, een van de sterkste van het toernooi. "Voorlopig maken we ons echter nog nergens druk over. We gaan twee dagen genieten van het feit dat we zo ver zijn gekomen, pas daarna denken we verder."

**ONTKENT**

De aanstaande PSV'er ontkende verhalen, als zouden de Italianen het liefst zo snel mogelijk van de Engelsen afwillen. "Dat is onzin. Overal waar we komen zijn we welkom. Er bestaat respect voor Engeland. Natuurlijk zitten er onder onze supporters enkele hooligans. Die zitten echter onder alle supportersleglonenen. Men moet niet alleen ons daarop aankijken."

Over PSV wilde Robson nog geen woord kwijt. Hij weigerde eerder zelfs met manager Ploegsma, aanwezig bij de eerste ronde in Cagliari, van gedachten te wisselen. "Als ze merken dat ik aan PSV denk", zo verwees hij naar zijn slechte relatie met de Britse (boulevard) pers, "word ik afgemaakt."

## JOEGOSLAVIË EN ARGENTINIË SCOREN NIET

*Joegoslaven ook met tien man gelijkwaardig*

# Argentinië heeft strafschoppen nodig om laatste vier te bereiken

FLORENCE - Op het beslissende moment liet de voorman het afweten. Dragan Stojkovic, opvallender, beziger, dreigender en inventiever dan Diego Maradona, miste de eerste strafschop voor Joegoslavië.

Voor het elftal van Ivica Osim, dat precies anderhalf uur met tien man vocht, beter voetbalde dan Argentinië, ten minste gelijke kansen had, was dat de ene tegenslag die het elftal niet kon overwinnen. In het voor voetbal veel te warme Florence haalde Argentinië de laatste vier na een strafschoppenserie waarin de helft werd gemist.

Bepaalde Maradona, tegen Brazilië, de vorige overwinning van de Argentijnen, zaterdagmiddag had hij slechts een indirect, maar zeker zo belangrijk, aandeel in de winst.

[illegible]sche coach Ivica Osim had zijn minst ervaren international Refik Sabanazdovic opgedragen de Argentijnse aanvoerder geen moment uit het oog te verliezen.

De 24-jarige middenvelder van Rode Ster, die nog geen tien landenwedstrijden had gespeeld, was te vurig voor die opdracht. Na een kwart van het duel, bij een onbetekende vrije trap, bleef hij, ondanks een terechtwijzing van scheidsrechter Rothlisberger te dicht bij. De gele kaart was een zware straf.

Hoe zwaar bleek zes minuten later, toen Sabanadzovic onmiskenbaar geel, en misschien zelfs rood, verdiende voor de manier waarop hij Maradona tegen het hete gras schopte. Bij die tweede gele kaart was pas een half uur gespeeld.

Joegoslavië moest met tien man voort. Brnovic, een paar jaar ouder, drie keer zo veel landenwedstrijden, nam de gevreesde Argentijn over en hield hem eigenlijk voortdurend aan de teugel.

De ramp had zich toen echter al voltrokken. Ovic: "Ik wil niet over die strafschoppen praten, ik wilde niet kijken ook, want in Joegoslavië hebben wij dergelijke beslissingen bij gelijke spelen in de competitie. Ik vind het een loterij. Het boeit mij niet. Zeker is dat de inspanningen, die wij moeten hebben leveren, terug te vinden was in de concentratie bij de strafschoppenserie."

De Joegoslaven hebben zich meer dan leeg gespeeld. Stojkovic toonde zich met Jozic en Prosinecki een werkpaard, zij het met alle gratie en behendigheid die in hem is. Drie Argentijnen "verdienden" voor overtredingen op hem een gele kaart, waardoor coach Oscar Bilardo nu al elf gewaarschuwden heeft, Serrizuela is topscorer met drie, Monzon heeft zijn straf voor twee kaarten al binnen, de anderen moeten de halve finale met vrees tegemoet zien.

**STOJKOVIC**

Stojkovic ging zijn elftal in alle opzichten voor, zeker toen er met tien man partij moest worden gegeven aan het voorzichtig blijvende Argetinië. "Wij hebben onze speelwijze niet veranderd", constateerde Osim terecht. "Wij hebben zelfs met een man minder een aanvaller ingebracht, omdat het verantwoord was, omdat wij goed speelden."

Tot de tweede helft van de verlenging heeft Argentinië moeten vrezen voor de uitschakeling door een tiental. Pas in [illegible] allerlaatste minuten kwam eindelijk de winst nabij. Maradona echter miste een paar minuten voor tijd. Scheidsrechter Rothlisberger keurde geen minuut later een treffer van Burruchaga, op het vermoeden van hands af. Argentijnen immers hebben sinds Mexico en Maradona een slechte naam op dat gebied.

"Ik ben niet overtuigd dat Burruchaga de bal met de hand heeft ingetikt", vertelde Bilardo. "Ik kon het niet zien en ik zal nog eens scherp naar de video-beelden gaan kijken. Wij hebben de man-meer-situatie niet kunnen uitbuiten, maar dat vond ik niet onze zwakte.

**GEVAAR**

Ook met een man minder bleef Stojkovic een voortdurend gevaar. Ik heb na Serrizuela en Olarticochea ten[illegible] [illegible]tte Basualdo gebruikt om te voorkomen dat hij zijn vrijheid zou blijven behouden."

De vrijheid kreeg Stojkovic ruim tweeëneenhalf uur na het begin van de wedstrijd terug als eerste strafschopnemer voor de Joegoslaven. Hij dreunde op de lat.

Prosinecki de hardste werker, Savicevic de ongelukkigste in zijn acties, bleven overeind en een plaats bij de laatste vier leek nog te kunnen worden afgedwongen nadat Maradona en Troglio hadden gemist. Brnovic en Hadzibegic, zo waardevol in het slopende verdedigingswerk konden het karwei, dat een onervaren middenvelder zo moeilijk had gemaakt echter niet voltooien, toen de kans voor het pakken was.

# Guy Thys blijft als coach tot EK

**ROME - Guy Thys heeft erin toegestemd Belgisch bondscoach te blijven tot het einde van dit jaar en mogelijk tot juli 1992 als er voor die tijd geen geschikte opvolger gevonden is.**

Dat heeft Michel d'Hooghe, de voorzitter van de Belgische voetbalbond, zaterdag bekend gemaakt.

Volgens d'Hooghe zit de 67-jarige Thys in ieder geval bij de eerste twee EK-kwalificatiewedstrijden van België in het najaar op de bank als coach. Tevens heeft hij toegestemd zonodig zijn contract, dat loopt tot juli 1992, te zullen uitdienen.

Thys stopte een jaar geleden, na dertien jaar bondscoach te zijn geweest. Hij begeleidde de Rode Duivels in die periode bij 101 interlandwedstrijden. Thys werd in februari gevraagd terug te komen, nadat Walter Meeuws de laan was uitgestuurd.

De veteraan deed het, maar zei bij herhaling, dat hij zich na het WK w[illegible]

[illegible]r administratieve taak als technisch coördinator zou gaan wijden. "Ik heb Thys in een lang gesprek in Verona toch weten te overtuigen, dat het in het belang is van de Belgische bond, dat hij aanblijft als bondscoach", zei d'Hooghe.

## Zeven hechtingen boven oog Wright

**NAPELS - Mark Wright, vrije verdediger van Engeland, heeft met een oog de verlenging tegen Cameroun gespeeld. Met het andere zag hij niets meer.**

**Wright raakte enkele minuten voor het verstrijken van de officiële speeltijd vrij ernstig geblesseerd. Met een hevig bloedende wond, net boven zijn oog, verliet hij het veld.**

**Aangezien Engeland geen mogelijkheid tot wisselen meer had, moest Wright, met zeven hechtingen, verder.**

**Stevig ingepakt voetbalde de verdediger het laatste half uur uit, op de plaats van hangende rechterspits.**

**Het was hem absoluut verboden nog te koppen. Robson hoopt dat Wright op tijd is hersteld, om woensdag in de halve finale tegen de Bondsrepubliek te kunnen spelen.**

●**De braziliaanse bondscoach Sebastiao Lazaroni is na de uitschakeling door Argetinië ondergedoken. Sinds Lazaroni bij terugkeer op Braziliaanse bodem door de achteruitgang van het vliegveld ontsnapte, heeft niemand hem meer gezien. Zijn kinderen zijn niet meer op school gesignaleerd en ook Lazaroni's familie is voor geen journalist of teleurgestelde fan aanspreekbaar.**

●**In Italië heerst al enkele dagen een hittegolf. De temperatuur ligt overdag ver boven de dertig graden.** Volgens Italiaanse weerkundigen is de gemiddelde temperatuur van de laatste tien dagen vier graden boven het normale niveau. Voor de komende week, waarin de twee halve finales worden gespeeld, wordt een lichte daling in temperatuur verwacht.

●**Michel Platini is een groot voorstander van het spelen van een wereldkampioenschap in de maand september. Volgens de bondscoach van Frankrijk zijn de spelers in de zomermaanden te moe om een toppprestatie te leveren.**

GEVAAR VAN HET ONBEKENDE GEËLIMINEERD

*Engelsen worden niet onderschat door ons*

# Beckenbauer tevreden met Engeland als tegenstander

**ERBA - De stemming van Franz Beckenbauer is in de vijf uur na de overwinning van zijn ploeg op Tsjechoslowakije opmerkelijk verbeterd. "Der Kaiser" heeft in die driehonderd minuten niet zijn wrevel over het teleurstellende voetbal van zijn spelers van zich afgezet, wel met blijdschap kennis genomen van het feit dat Engeland hun voorlaatste tegenstander wordt.**

"De winst van Engeland heeft voor ons het gevaar van het onbekende geëlimineerd. Ik denk niet dat Engeland zwakker is dan Cameroun, maar het Engelse elftal zal ons niet snel voor verrassingen kunnen plaatsen. Spelen tegen Cameroun, hoe sterk en verrassend ook in dit toernooi, houdt iets in zich van het gevaar van onderschatting. Engeland natuurlijk niet. Engeland - Duitsland is een klassieker, waarvoor geen enkele speler ook maar het kleinste beetje motivatie behoeft."

"Ik onderschat de Engelsen totaal niet. Ik denk niet dat Butcher en Wright te langzame verdedigers zijn. Ik vind dat Gascoigne het vertrek van Bryan Robson voortreffelijk heeft opgevangen en dat Waddle nu veel vrijer kan spelen. Wij zullen een sterke tegenstander met een enorme ervaring treffen."

"Engeland kan op geen enkele manier vergeleken worden met het elftal dat twee jaar geleden bij het Europese kampioenschap een rampzalig toernooi afwerkte. Aan fysieke kracht en zelfvertrouwen heeft het elftal enorm veel gewonnen, anders zou men ook niet tegen Cameroun overeind zijn gebleven. Bobby Robson heeft in twee jaar een wezenlijk sterkere ploeg gekregen. Er is een wereld van verschil tussen de Engelsen uit Duitsland en Italië."

**ZWAARDERE GROEP**

Beckenbauer is niet van mening dat de komende tegenstander beneden de verwachting is gebleven in het gehele toernooi. "Integendeel. Indien gesproken wordt over prestaties mag niemand uit het oog verliezen dat Engeland in een veel zwaardere groep is begonnen, vervolgens België heeft uitgeschakeld en daarna Cameroun. Die laatste ploeg is toch een elftal, net als Ierland, waar niemand graag tegen speelt."

"Voor dit toernooi heb ik al gezegd dat ik Engeland als een van de sterkere deelnemers beschouwde. Dat standpunt heb ik op geen enkele manier behoeven bij te stellen. Door hun kracht en hun instelling doen de Engelsen een serieuze gooi naar het kampioenschap."

Coaches maken er een gewoonte van de volgende tegenstander als ongewoon sterk uit te beelden. Beckenbauer doet dat misschien iets minder dan zijn collega's, want bij hem is het nog altijd gewoonte van eigen kracht uit te gaan. Juist dat was hem in de wedstrijd tegen Tsjechoslowakije tegengevallen.

"We hebben onverstandig gewerkt. Dat heeft mij geërgerd. Van de bank heb ik geprobeerd voeling te houden met de spelers. Matthaus en Augenthaler, die bepalend zijn voor onze speelwijze, zochten geregeld oogcontact. Ik heb hen laten merken dat wij rust nodig hadden, zeker toen wij met elf tegen tien stonden, dat de bal voor ons moest werken en dat wij ons niet mochten bezondigen aan krachten slopende individuele acties. Wij drieën hebben het niet kunnen overbrengen op de meerderheid van de spelers."

**ECONOMISCHER**

"Indien ik dat zie gebeuren, kan ik gewoonweg niet rustig blijven. Halverwege de wedstrijd - het was tenslotte erg warm en we hebben het niet begrepen op middagwedstrijden - heb ik al tegen Buchwald gezegd dat hij economischer moest spelen."

"Brehme heeft met zijn krachten gesmeten. Misschien kan hij niet aanvaarden dat de tegenstander het hem, na zijn goede begin in dit toernooi, erg moeilijk maakt. Van 't Schip deed het, Hasek gaf een herhaling. Kracht en kwaliteit zijn schitterende eigenschappen, maar je moet er verstandig mee omgaan. Bein heeft dat zondag voortreffelijk gedaan."

Ongewild gaf Beckenbauer aan hoe groot naar zijn menig de invloed van gele kaarten, zoals ook die van Moravick en Bilek bij de Tsjechoslowaken is. "Een speler die een waarschuwing heeft ontvangen, gaat anders te werk. Dat zal ook zeker in de halve finale voor Klinsmann en Matthaus gelden. Ik weet wat het voor een speler betekent de finale te kunnen meemaken. Ik denk dat zij zich woensdag niet helemaal zullen kunnen bevrijden van de gedachte dat ze al een kaart op zak hebben."

**ZORGEN**

Het is een van de weinige zorgen van de Westduitse bondscoach. "Engeland speelt Europees zoals wij. Dat maakt het niet moeilijker. Völler is weer beschikbaar na zijn schorsing. Hij zal zeker meedoen. Hij is een van de gevaarlijkste aanvallers van de wereld, misschien zelfs de gevaarlijkste. Zo'n spits kan iedere wedstrijd een ander gezicht geven. Ik denk dat wij met Völler ook veel gemakkelijker tegen Tsjechoslowakije zouden hebben gespeeld."

## WK-topscorers

**Vijf doelpunten**: 1. Skuhravy (Tsj)

**Vier doelpunten**: 2. Michel (Spa), Schillaci (Ita), Matthaus (BRD) en Milla (Cam)

**Drie doelpunten**: 6. Völler (BRD), Klinsmann (BRD) en Lineker (Eng)

**Twee doelpunten**: 9. Bilek (Tsj), Lacatus (Roe), Balint (Roe), Jozic (Joe), Pancev (Joe), Stojkovic (Joe), Careca (Bra), Muller (Bra), Redin (Col), Platt (Eng)

*"Ik hoop dat de politie klaar staat"*

# Cameroun wacht groots onthaal in eigen land

**CASERTA - Het maakte niet uit dat zij waren uitschakeld. De voetballers van Cameroun zongen, dansten en dronken na de nederlaag, na verlenging met 2-3, tegen Engeland tot diep in de nacht. Het was een stijlvolle afsluiting van hun verbazendwekkende WK-optreden.**

De vreugde als eerste Afrikaans team de kwartfinales te hebben bereikt en het vooruitzicht bij thuiskomst als helden te worden verwelkomd, overspoelden de bitterheid over het verlies.

"We zongen, dronken en aten alsof we hadden gewonnen", zei aanvoerder Stephen Tataw maandagmorgen, toen zijn ploeg het hotel in Caserta (Zuid-Italië) verliet. "We aten spaghetti, dronken champagne en bier en zongen en dansten. We waren er echt aantoe."

"We gaan hier vandaan met een reputatie. Op een schitterende manier. We hebben gisteren tegen Engeland een prima show opgevoerd en iedereen is gelukkig; de spelers, de trainers en de mensen thuis."

In Cameroun zelf was het een aaneenschakeling van feestdagen sinds het nationale team in de openingswedstrijd van het WK wereldkampioen Argentinië met 1-0 klopte.

"De president (Paul Biya) ontvangt ons. Het hele land kijkt uit naar de terugkeer van de helden" aldus de uit de Sovjetunie afkomstige bondscoach Valeri Nepomniasji. "De spelers zijn hier populair. Maar dat is niets in vergelijking met de thuiskomst in Cameroun. Ze zullen ons de shirtjes van het lijf scheuren. Ik hoop dat de politie klaar staat."

**GROOTSER ONTHAAL**

Acht jaar geleden, toen het Camarounese team bij de WK in Spanje drie wedstrijden gelijkspeelde, was er ook een presidentiële ontvangst. Maar de veteranen van die campagne, zoals de 38-jarige Roger Milla die vier doelpunten maakte in Italië en de 33-jarige verdediger Emmanuel Kunde die een strafschop benutte tegen Engeland, kunnen ditmaal rekenen op een nog veel grootser onthaal.

Cameroun heeft het Afrikaanse voetbal een geweldige opkikker gegeven en juist in een periode van economische moeilijkheden bijgedragen tot een gevoel van nationale trots.

"Bij het begin van het WK zeiden de mensen dat wij het slechtste elftal hadden. Maar kijk wat we hebben gepresteerd" aldus Tataw.

Voor Tataw en de andere tien amateurs in de 22-koppige selectie, betekent de thuiskomst gewoon weer aan het werk gaan. Tataw neemt zijn kantoorbaan bij de tv weer op. Bertin Ebwelle wordt weer bankbediende en ook de anderen nemen hun gewone werkzaamheden weer op.

De overgang is het grootst voor reserve Alphonse Yombi. Als hij niet ergens in het buitenland bij een club tekent, moet hij in eigen land een baantje zien te vinden.

**NAPELS - Roger Milla had graag in stijl afscheid willen nemen van het wereldkampioenschap voetbal. Het werd hem niet gegund door scheidsrechter Eduardo Codesal.**

In de allerlaatste minuut van de verlenging van Engeland - Cameroun (3-2) trok de Mexicaan alsnog de gele kaart; voor Milla de tweede bij het WK. Met rollende ogen reageerde de 38-jarige Afrikaan op het onrecht hem aangedaan om even later vrolijk lachend zijn shirtje te ruilen en in een Engels shirt deel te nemen aan de ereronde van zijn ploeggenoten.

De kaal geschoren lieveling van het publiek maakte ook in Napels furore. Weliswaar maakte hij zelf geen doelpunt en bleef zijn WK-produktie staan op vier, zijn acties lagen wel ten grondslag aan de beide treffers van Cameroun.

De strafschop waaruit Emmanuel Kunde in de 61ste minuut 1-1 maakte, kwam voort uit een overtreding jegens hem. Vier minuten later was het Milla die Ebelle Ekeke de voorzet gaf voor 2-1. Niet slecht voor een veteraan, die twee jaar geleden al officieel afscheid had genomen.

Milla: "Het is ons ook tegen de uitvinders van het voetbalspel gelukt het hoge niveau van het Afrikaanse voetbal te demonstreren. Pech gaf de doorslag. Een paar strafschoppen minder en het duel had de winnaar gehad, die het verdiende."

# ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
**F. 5,50**
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

## TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

LEUKOGENDE PUPS bouvier herder, bed, meubelset, stereokast + set t.v. video, biljart, motor + zeilboot, sunroofauto, composerzetmachine, letteringmachine, copyproofapparaat, sorteermachine, boekbindmachine, videocamara, surfplank, sunfish, suzuki jeep, (licht defect). Tel. 673007 na zessen.

AUTO TOYOTA 1977. Nafl. 1977.Nafl. 1800,--.Tel. 615161.

PEUGOT SPOUT 309 X 5 1990. 3 maanden oud. Cassette, airco, powerwindow. Tel 615811- 612377na 7.00 uur 's avonds. Adres: Heelsumstraat # 11

BELGISCH GEZIN verkoopt: 1wasmachine Whirlpool, 2 jaar oud fl. 450,-- 1 fornuis Philips 1 jaar oud fl. 160,--. 2 persoons bed, 1 jaar oud fl. 100,--. Tel. 84204.

VOLVO '70 model 144 f. 2.800,--. Tuinhuis nieuw 3 X 4.20 m f. 900,--. 2 Stalen platen 3 mm X 1 X 2m fl. 150,--. Polluxweg 4. Tel. 70070.

NIEUW ZAND- en waterstraalmachine, 18 p.k fl. 4500,--. Tel. 613804.

CHEVROLET BLAZER 4 wheel airco. Electrisch bedienbare ruiten. Tel. 672577.

WEGENS VERTREK Lada 2106 1981, gekeurd tot juli '92 + belasting f. 2000,--. Lada Niva 1600 1981 f. 2250,--. Toyota Corola 1978 f. 1000. Tel. 89557 na 14.00 uur.

HONDA CIVIC Station 1982 automaat vraagprijs f. 5500,-- Tel. 72094.

IJSKAST MERK Philips Naf. 400,--. Computer merk Blue Chip 512 K Ram, 40 MB. harddisk plus logitech mouse Nafl. 2200,--; Printer f. 400,-- (Software included). Tel 89703. Hele week na 7.00 uur.

CARAVAN: slaapplaats 3-4 personen 2 pits fornuisje, handdouche, opklapbare tafel + 2 stoelen etc. Info. tel. 79463.

## TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

EEN KINDERSTOELTJE Tel 86845 na 18.00 uur.

## DIVERSEN ARUBA

MARINE OFFICIEREN Peters en Vlaar zoeken oppashuis. Periode: 10 juli t m 1 augustus. Tel. 47100 tst. 178/121. b.G.G. BERICHT ACHTERLATEN S.V.P.

## TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

RHODESIAN RIDGEBACK pups Tel. 23362.

## TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

2 NEDERLANDSE studenten zoeken met spoed appartement/huis per 1 aug., max. huur f.600,-. Tel.: 26069/45901 dhr Lovell.

# "Motivatie uitkering" ambtenaren St Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG—Eilandsambtenaren van St Maarten krijgen na medio juli cen "motiverings-uitkering" van hun werkgever, het Bestuurscollege van dat eiland. De ambtenaren en leerkrachten die vóór een januari dit jaar in dienst waren krijgen driekwart van hun maandsalaris, terwijl degenen die pas na een januari in dienst traden, de helft van het normale loon krijgen.

Het Bestuurscollege heeft dat op 29 juni schriftelijk bericht aan de vakbond van ambtenaren WISCU en de leerkrachtenvakond.

Besloten werd de "motiveringsuitkering" pas na de tweede helft van juli uit te keren om de verschillende diensten in de gelegenheid te stellen de nodige voorbereidende werkzaamheden te doen. De uitkering, zo wordt te kennen gegeven, heeft niets te doen met de - bevroren-vakantie-uitkering, aldus het BC, maar kan vergeleken worden met de "goodwill-bonus" die eind vorig jaar de landsregering uitgekeerd heeft.

Belangrijkste redenen voor het BC dit "extraatje" uit te keren is dat er meer van hen verwacht zal worden in verband met de reorganisatie die bij het eilandsbestuur gaat plaats vinden, terwijl ook melding wordt gemaakt van de bevriezing, al jaren, van verschillende arbeidsvoorwaarden van ambtebaren.

Zoals bekend is op St Maarten vrij uitgebreid gebekvecht inzake de uitkering, al dan niet, van de vakantie-uitkering aan ambtenaren. DP- leider Claude Wathey beloofde de ambtenaren dat ze die uitkering zouden krijgen. Toen werd het regeerakkoord getekend én een 'side letter' waarin melding wordt gemaakt van handhaving van de bevriezing van die voorwaarden. Wathey haalde vervolgens publiekelijk uit naar verschillende DP-ers - zijn eigen partijmensen - die volgens hem onterecht de 'side letter' tekenden. De reactie luidde toen dat er weldegelijk een uitkering zou komen, maar dan in een andere vorm en opzet.

Dat is nu kennelijk de "motivation-premium" gebleken. Hoewel het BC in de brief zegt dat die niets te maken heeft met de vakantie-uitkering, menen insiders dat die uitkering weldegelijk een vervangende bonus is.

Premier Maria Liberia verbleef onlangs op St Maarten en stelde toen onder meer geen grote voorstander te zijn van de uitbetaling van de vakantie-uitkering. Als het eilandgebied St Maarten er inderdaad zo goed voorstaat, zei zei toen, zou dit eiland moeten beginnen haar financiële verplichtingen jegens de Antilliaanse regering na te komen, aldus de premier, die er toen voor waarschuwde dat ovrerheden zich moeten houden aan hetgeen haalbaar is, "anders leiden we er strakjes allemaal onder."

# SR Indians en Wild Cats

WILLEMSTAD — De twee koplopers in het AA-klasse baseball, Sta Rosa Indians/Mennen Speedstick en Wild Cats/Banco di Caribe, maakten in het afgelopen weekeinde hun voorsprong op de rest weer iets groter met overwinningen op respectievelijk Sta Maria Pirates/ Wallé Constructions en Amstel Brewers.

[illegible] Met minder honkslagen dan opponent Sta Maria Pirates pakte het de zege met 7-5, de nodige kansen benuttend die het kreeg door enkele kostbare fouten bij Sta maria. Niet minder dan vijf van de zeven punten die het scoorde, waren het directe gevolg van een veldfout.

De [illegible] waren respectievelijk 7-10-1 en 5-13-3 [illegible] Isesia als winnend werper en [illegible] als verliezer. Inesia werd na 5⅓ inning vervangen door Rupert Straker, terwijl Isabella in de vierde inning plaats moest maken voor Percy Schoop. Renato da Costa Gomez had een goede avond aan slag met drie honkslagen in vier beurten. Door de nederlaag ver[illegible] Indians zijn positie [illegible] Pirates [illegible] de geva[illegible] Sta Maria-ploeg [illegible] geen kan[illegible] voor de laatste plaats [illegible] met een record [illegible] voor de laatste [illegible] loopt met [illegible] van 4-8 ondertussen [illegible] risico buiten de groep van zes te vallen die aan de eindronde zullen deelnemen.

[illegible] nel Elisabeth. Ruben Snoyle leidde het Cats-offensief met vier honkslagen in vijf beurten.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting tussen Blue Hawks en Sta Maria Pirates.

[illegible]

[illegible] Vrijdag[illegible] juni werd de [illegible] kantietoernooi [illegible] 1. [illegible] mevr. [illegible] 54.24 [illegible] mevr. [illegible] Van Hel[illegible]

WILLEMSTAD — Er komt maar geen tekening in de krachtsverhoudingen in de eredivisie van de FFK. Van de twaalf tot nu toe verspeelde wedstrijden eindigden niet minder dan negen onbeslist. Het negende gelijkspel viel vrijdagavond tussen Undeba en Jong Colombia en wel met de score van 1-1. Een overigens fel betwiste partij die het nodige kijkplezier bood aan de 220 toeschouwers.

De ploegen namen ieder een helft voor hun rekening. Terwijl er echter sprake was van een lichte meerderheid van de Bandabaose ploeg in de eerste helft was het optreden van Jong Colombia in het grootste deel van de tweede helft overdonderd. Undeba opende de score in de zevende minuut van de hervatting, op dat moment een logisch lijkend gevolg van de overheersing van de Bandabaose ploeg in de eerste helft en in de beginminuten na de rust.

Undeba heeft deze voorsprong echter niet kunnen volhouden. De treffer, gescoord door Sherby Rosina als gevolg van het te laat dichtklappen van het buitenspel valt, bleek de aansporing die Jong Colombia nodig had. De Boca-ploeg ging meteen over tot voluit aanvallend voetbal. In een moordend tempo ging het twintig minuten lang aanval na aanval richting Sherwin Jamanika. Voor uiteindelijk in de 28ste minuut de gelijkmaker viel, forceerde Jong Colombia niet minder dan zeven hoekschoppen in amper twaalf minuten.

Volkomen terecht dus de gelijkmaker van Jong Colombia waarvoor Erwin Emerecencia tekende. Miste hij in de 23ste minuut nog een geheide kans toen een juweel van een pass hem in staat stelde door te breken, ditmaal knalde hij raak. Hij nam zijn kans waar nadat Undeba-verdediger Aldrin Troeman een schot van Malfrid Desbarida met het hoofd uit het doel had gehouden. De bal belandde precies voor zijn voeten en hij maakte ditmaal geen fout.

# MENSEN



■ *Prins Charles vergezeld van Lady Di verlaat hier heel monter het ziekenhuis.* *Hij moest er worden behandeld voor een gebroken arm welke hij opliep tijdens een polowedstrijd.*

## Leiden in last

De tentoonstelling "dinosauriers in Leiden" heeft dit weekeinde voor een onverwachte toeloop van mensen gezorgd. "Waarschijnlijk meer dan 10.000 mensen hebben zondag in de rij gestaan om een blik te kunnen werpen op de levensgroot nagemaakte pre-historische dieren", aldus een woordvoerder van het **Leidse museum**.

Dit weekeinde was de tentoonstelling in het pesthuis bij het Centraal Station voor het eerst voor het publiek geopend. "Zondagmiddag moesten mensen meer dan een uur, vaak in de stromende regen, in de rij staan voordat ze naar binnen konden", zo zei de woordvoerder van het museum. Volgens hem is deze belangstelling voor een museum in Leiden ongekend.

Hij schrijft de belangstelling voor de tentoonstelling toe aan de vele publiciteit die afgelopen tijd over uitgestorven dieren, zoals dinosauriers. "Kinderen hebben daarover veel in televisieprogramma's gezien. Nu willen ze de levensecht nagebouwde dieren wel eens in 'levende' lijve zien".

Een woordvoerder van de Leidse politie zei zondagmiddag dat de "gigantische belangstelling" voor grote verkeersopstoppingen in de sleutelstad heeft gezorgd. "Er was op een gegeven moment geen doorkomen meer aan", aldus de woordvoerder. "Duizenden mensen stonden dan ook gewoon in de file".

In de omgeving van het museum was volgens hem geen parkeerplaats meer te krijgen. "Leiden was duidelijk in last", aldus de politiewoordvoerder.

## Echtgenote jodin: Geen predikant

Een vicaris in Heidelberg kan **geen predikant** worden omdat hij met een jodin is getrouwd. Dit heeft de regionale evangelische kerk van Baden (BRD) onlangs bekend gemaakt.

De arbeidsovereenkomst met vicaris Klaus Muller in Heidelberg is per 30 juni beëindigd. De kerkorde van Baden schrijft voor dat een predikant(e) gehuwd moet zijn met een vrouw (man) die lid van de EKD of van een andere kerk is. Aan Muller wordt nu een andere kerkelijke functie aangeboden.

## Deltavlieger etappe verder

Eppo Harbrink Numan, de 49-jarige Haagse **deltavlieger**, is weer een etappe verder. Donderdag arriveerde de Hagenaar in het plaatsje Sondrestromfjord aan de westkant van Groenland.

Harbrink Numan is deze etappe gestart in Kulusuk in het oosten van Groenland, waar hij afgelopen zondag arriveerde. Volgens een familielid van de Haagse restauranthouder heeft de tocht over de ijsvlakten van de poolkap ruim zeven uur geduurd. Het ultralichte vliegtuigje vloog op een hoogte van drie kilometer. En koude heeft de vlieger geen last gehad.

Eppo Harbrink Numan is onderweg naar de Verenigde Staten. Hij hoopt binnen enkele dagen te kunnen vertrekken naar **Canada** om vervolgens naar de VS verder te vliegen.

Het gaat de Hagenaar niet alleen om het vestigen van een uniek record. Het doel van de avontuurlijke reis is om bij de Verenigde Naties aandacht vragen voor het milieu. Eerder deze week verklaarde Harbrink Numan dat "het mooi zou zijn als een passage over het milieu zou kunnen worden opgenomen in de universele verklaring van de rechten van de mens".

## Driftige pittbull-bazen

Terwijl een Tilburgse pittbull-terrier zich dit weekeinde nu eens voorbeeldig gedroeg, ging zijn baas in de fout. Die beet de eigenaar van een andere hond, die boos was omdat de pittbull niet was aangelijnd. Toen hij er iets van zei, ontstond er een vechtpartij tussen beide bazen waarbij enkele rake klappen vielen. Toen de baas van de pittbull ging bijten, sloeg de andere baas op de vlucht. De twee viervoeters moesten niets weten van hun **vechtersbazen**. Zij stonden elkaar liefdevol te besnuffelen.





**LA PAZ - De bij de arme bevolking in Bolivia zeer geziene kerkleider Jose Clemente Maurer is in de leeftijd van negentig jaar overleden. Hij was kardinaal en stond bekend wegens zijn liefde voor de armen.**

De in de Duitse stad Puttlingen geboren Maurer kwam in 1926 in Bolivia aan en wel na zijn priesterwijding. In 1950 werd hij tot bisschop gewijd en in 1967 werd hij benoemd tot kardinaal. Hij was de eerste kardinaal welke Bolivia van dichtbij kende. Hij heeft zijn hele leven lang zich gewijd aan sociaal werk als onderdeel van zijn herderlijke zorg waarbij huisvesting voor de armen een hoge prioriteit kende bij hem.

## Nieuwe therapie voor verslaafden

De psychiater J.H. van Epen heeft maandag zijn boek "schets voor een **nieuwe psychiatrie**" gepresenteerd. Hij pleit daarin voor een "ontdekkende en confronterende therapie in grote groepen". Zelf heeft hij daarmee succes gehad bij de behandeling van mensen die aan drugs en alcohol verslaafd zijn. Hij zegt dat de therapie ook geschikt is voor andere categorieen patienten met psychiatrische ziekten, depressies en aanpassingsstoornissen.

Van Epen heeft de nieuwe intensieve groepstherapie ontwikkeld in de therapeutische gemeenschap De Keet in Poortugaal, een afdeling van het Rotterdamse Deltaziekenhuis.

De therapie is er op gericht junkie-gedrag ("negatief, destructief aangeleerd gedrag") af te leren. De behandelaars gaan behalve van gezond en ziek ook uit van goed en slecht. Ze passen eventueel "straffen" toe en geven de verslaafden geen kalmerende middelen of methadon.

Het is de bedoeling dat de clienten bij de "confrontatie" samen met hun behandelaars uitvinden waar het mis is gegaan en hoe het "gezonde" en "goede" deel van hun persoonlijkheid kan worden versterkt. Ze worden als volwaardige medemensen beschouwd en niet als "een soort verminderd toerekeningsvatbare kneuzen", aldus Van Epen.

## Seropositieve vrouwen

Het lijkt erop dat de voorlichting over anticonceptie aan vrouwen van wie bekend is dat zij seropositief zijn, is verbeterd. Het aantal zwangere seropositieve vrouwen in Amsterdam is vorig jaar ten opzichte van 1988 gedaald. Van de 4.812 onderzochte zwangere vrouwen bleken er vorig jaar vijf antistoffen tegen het AIDSvirus HIV te hebben. Dat is 0,1 procent en in 1988 was dat 0,28 procent.

Het onderzoek, dat plaatsvond in alle Amsterdamse ziekenhuizen, poliklinieken en verloskundige praktijken, is vrijdag onder meer door de Amsterdamse GGD in het Nederlands tijdschrift voor geneeskunde gepubliceerd.

De vijf zeiden zelf tot een risicogroep te behoren: twee spoten drugs, een derde had een seropositieve partner, een vierde had jaren geleden seksuele contacten in Afrika gehad en de vijfde kwam zelf uit een AIDS-gebied in Afrika. Drie van hen kwam pas in het derde trimester van de zwangerschap voor de eerste zwangerschapscontrole, twee hebben abortus laten plegen.

Het onderzoek gebeurde op vrijwillige basis: 51 vrouwen wilden de test liever anoniem laten doen. Van alle zwangere vrouwen meldde 94,3 procent zelf geen AIDS-risico gelopen te hebben. Onder deze vrouwen zijn in het onderzoek ook geen seropositieven gevonden. Zeven procent van alle zwangeren die voor het onderzoek zijn gevraagd, weigerde mee te werken. Onder hen waren vooral veel buitenlandse vrouwen.

### TELECURAÇAO

**DINSDAG**

17.00 Ora pa mucha;
17.30 Obra di man met Loupe;
18.00 TeleCuraçao speciaal;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 Kushina di oro met Saida Hernandez;
19.30 Profile of nature;
20.00 Notisiero Tele-8;
21.00 TeleCuraçao special;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.30 Hot Shots;
23.30 Sluiting.

**WOENSDAG**

13.30 WK-voetbal: Bondsrepubliek vs Engeland.
**(wijzigingen voorbehouden)**

### TBS

**DINSDAG**

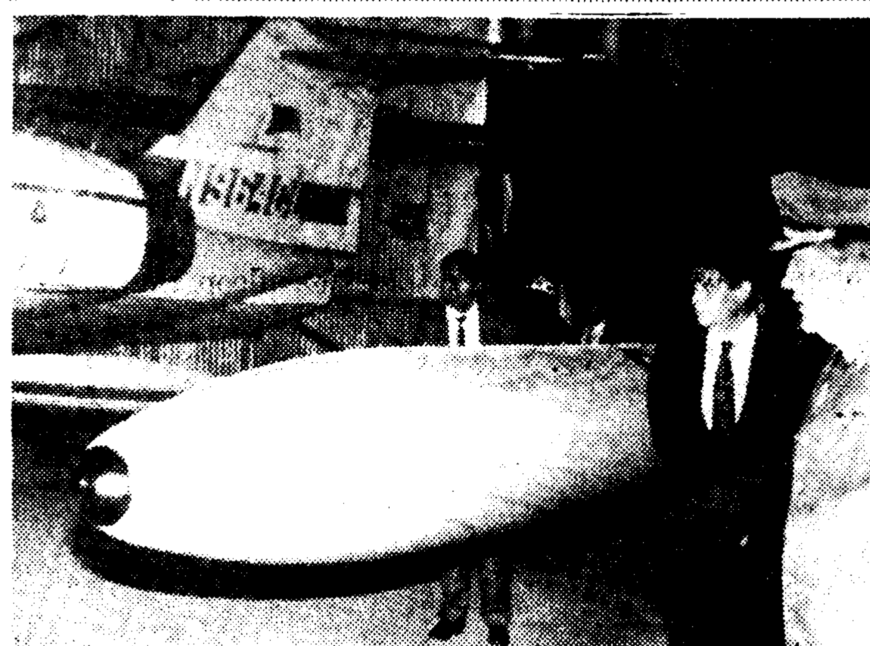
16.35 Brady Bunch
17.05 Munsters
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.30 Baseball: Atlanta Braves vs Philadelphia Phillies
22.15 Movie: 'Nightbreaker' (1989, Martin Sheen)
24.15 Movie: 'Every girl should be married' (1948, Cary Grant)
02.15 Movie: 'Speed Trap' (1978, Joe Don Baker)
05.05 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle.

### HBO

**DINSDAG**

16.00 What if I'm gay?
17.00 Wimbledon '90: Women's quarterfinals
19.30 Wimbledon '90 Highlights
20.00 First Blood II (R)
22.00 Tales from the crypt: Lower Berth
22.30 Dead Aim (R)
24.05 Framed
01.40 Andrew 'Dice' Clay
02.40 Beach Balls (R)
04.00 The Destroyer (R)
05.30 Crime Zone (R).

## Coca-straalvliegtuig



■ *LA PAZ - President Jaime Paz Zamora van Bolivia bracht samen met de commandant van de Boliviaanse luchtmacht, generaal Edgar Franco Montenegro (rechts), een bezoek aan de hangar waar men de Lear jet- 35 heeft ondergebracht welke onlangs op de luchthaven van La Paz in beslag werd genomen van een groep Amerikanen. Met dit toestel zou cocaine zijn vervoerd.*

**AMIGOE** Fax: 674524 Tel: 672000

**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

**CURAÇAO**
Centrale (alle afdelingen)
672000

**Directie:**
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

**Hoofdredactie:**
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

**ADVERTENTIE-AFDELING**
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

**Directeur-Hoofdredacteur:**
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark

**BONAIRE**
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

**SINT MAARTEN**
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22560 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties::
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

**SABA:**
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

**ST. EUSTATIUS:**
Vertegenwoordigster / Correspondente::
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

**HILVERSUM**
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

**Persagentschappen: ANP en AP**
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

**DRUKKERIJ:** Rotaprint N.V.

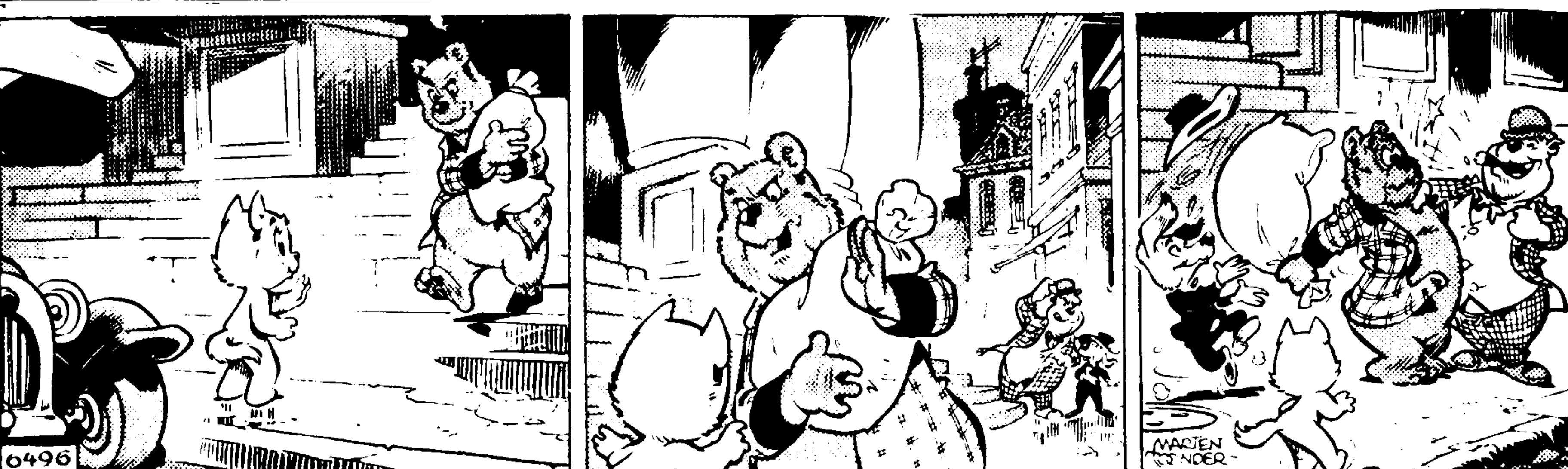
**DISTRIBUTIE** (abonnementen):
**Curaçao:** Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
**Aruba:** Nassaustraat 110, tel: 24333
**Bonaire** (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

**Losse nummers 60 cent:**
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

**Buiten Antillen (Nederland):**
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

## Tom Poes en de verdwenen heer Door Martin Toonder



**6496 — Tom Poes wachtte geduldig onder aan de treden van het bankgebouw totdat heer Bommel weer naar buiten kwam. Hij droeg een grote zak in de armen en Tom Poes besloot om nu maar eens iets te wagen. Daarom stapte hij naar voren en stak groetend een hand op.**

**'Dag heer Ollie!' zei hij. 'Wat hebt u daar?'**

**'Dag eh...', mompelde heer Bommel afwezig. 'Wacht even, niet zeggen, ik heb het zo.... Tom Poes, heè? Juist. Dag Tom Poes. Ik heb hier wat geldzaken. Maar [illegible] ik [illegible] een beetje aan geheugenverlies en zo...**

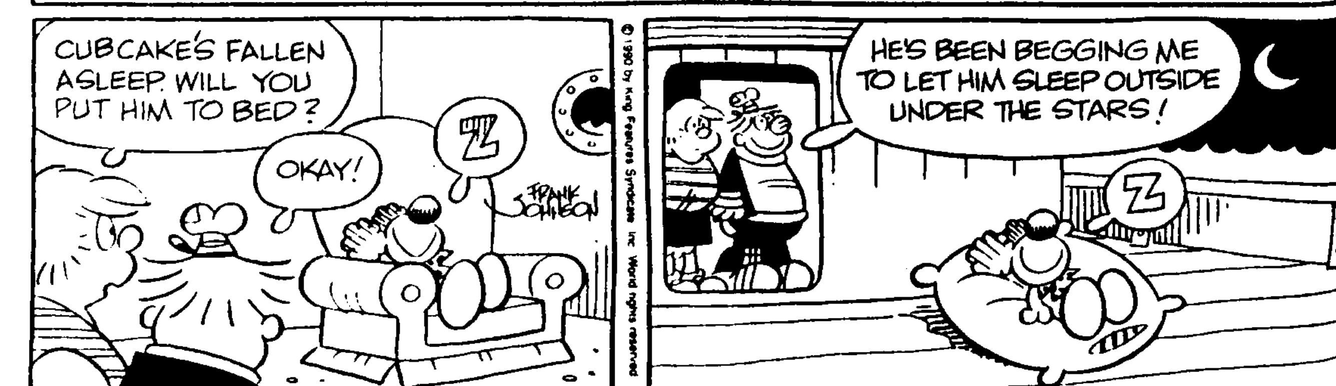
**'Dat is erg!' riep Tom Poes uit. 'Dan is het gevaarlijk voor u om alleen rond te tobben met geldzaken. Laat ik u helpen, heer Ollie. Ga mee naar een goeie dokter en laat u onderzoeken!'**

**Heer Bommel liep rood aan en maakte afwenkende gebaren. Het was duidelijk, dat hij in verwarring verkeerde en Tom Poes begon hoop te krijgen. Maar op dat moment naderden Bul Super en Hiep Hieper het toneeltje; twee oude bekenden, die een beetje aan lager wal waren geraakt.**

**'We treffen het', gromde de eerste. 'De straat is leeg en de bolle komt net uit de bank. Er op af, jongen en houd [illegible] mes klaar'.**

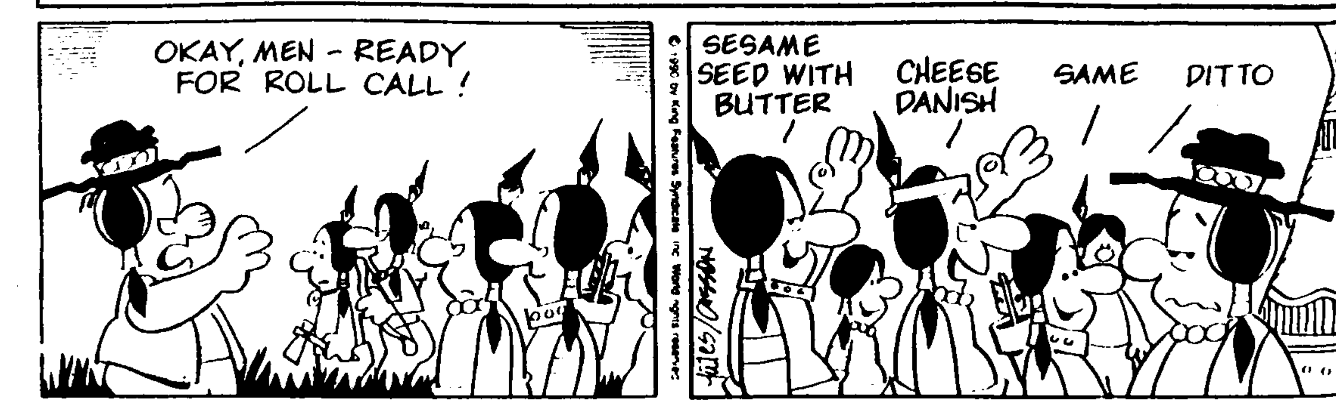
**[illegible]rekende repte de verzonken zakenman zich voorwaarts en sloeg heer Ollie zo hartelijk op de schouder, dat de adem hem uit de longen schoot....**









## AGENDA BONAIRE



POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
**(openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
**(openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk, Kralendijk:**
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
**Coromotokerk, Antriol:**
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
**Ludovicuskerk, Rincon:**
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.**

## Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
**(zwembad)**
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
**(Rif)**
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur, zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur

BOWLEN
**(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)**
openingstijden maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur, vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
**(Rust & Burgh)**
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken

SCHAAKVERENIGING JANWE
**(Sentro di Bario Janwé)**
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
**(AA-klasse**
20.00 uur Blue Hawks vs Sta Maria Pirates - Sentro Deportivo Korsou

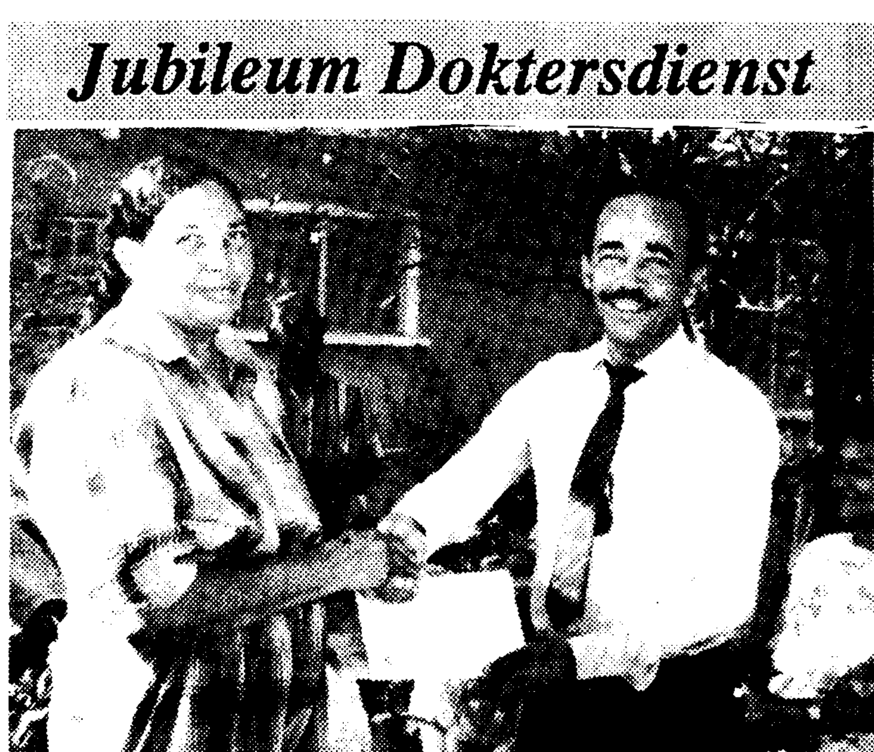
* * * * * *

## Frankrijk

WILLEMSTAD —Acht atleten uit Curaçao zijn vorige week afgereisd naar Frankrijk om daar mee te doen aan een uitwisseling samen met zes andere landen uit deze regio. Ze zijn uitgenodigd door het Olympisch Comité van Frankrijk en het organiserende comité van de XVIde winterspelen van Albertville. Zeven groepen en niet minder dan negenhonderd atleten hebben gereageerd op de uitnodiging om naar Frankrijk te komen. De acht Curaçaosche deelnemers zijn: Marc Anthony Plaate, Vernon O.B. Pieternella, David Martis, Aubrey R.T. Martina, Maurice Gorsira, Rozanne Augusta, Odette E.A. Doest en Natalie L. Lourens. Zij zijn vertrokken samen met de gedelegeerde van het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité, Tyrone Augusta.

De delegatie blijft vijf dagen in Parijs, vervolgens tien dagen in Savoie (Zuid-Frankrijk) en keert terug naar Curaçao op 16 juli om 11.40 uur.

## Jubileum Doktersdienst



■*KRALENDIJK — Afgelopen week werd ten huize van de arts van Rincon dr Douwe van der Heide het feit gevierd dat Veronica Goeloe 25 jaar in dienst is bij de overheid en werkzaam in de dokterskliniek te Rincon.*

*In aanwezigheid van enige collega's, dr van der Heide en het hoofd van de Gezondheidsdienst dr Welvaart, werd na een korte toespraak door gedeputeerde van Gezondheid, Cai Mercera aan Goeloe de bekende enveloppe met inhoud overhandigd.*

## Londen afwijzend

LONDEN - Londen heeft afwijzend gereageerd op de oproep van de Zuidafrikaanse zwarte leider Nelson Mandela om te gaan onderhandelen met het verboden Ierse Republikeinse leger (IRA). Het plan van Mandela, die maandag bij zijn bezoek aan Dublin voorstelde dat de Britse regering zou gaan praten met de IRA zonder te eisen dat deze eerst de wapens neerlegt, is bij zowel de conservatieven als de oppositie verkeerd gevallen.

## ALM-vertraging

HOEWEL vertragingen van onze nationale luchtvaartmaatschappij ALM schering en inslag zijn en met name op Bonaire, moeten de reizigers aan de vertraging van afgelopen zaterdag wel een bijzondere bittere nasmaak hebben overgehouden.

De New York vlucht die normaal zaterdagochtend om negen uur dient te vertrekken vanuit Bonaire, vertrok echter pas om 12 uur 's nachts. Met het gevolg dat alle wachtende passagiers de tijd op de luchthaven dienden door te brengen.

De restaurant-faciliteiten bevinden zich echter, evenals op Curaçao, in een verbouwingsfase, waardoor er geen gelegenheid is voor wachtende passagiers plaats te nemen in dit gedeelte van de luchthavenhal. Hoewel de reizigers wel door borden op dit tijdelijk ongerief gewezen worden en ook de gelegenheid wordt geboden om aan de tijdelijk geplaatste bar versnaperingen te verkrijgen, is de wachtruimte toch beperkt tot de in de hal geplaatste plastic stoelen welke niet veel gerief bieden voor wachttijden van meer dan tien uur.

Ook al zal men begrip kunnen opbrengen voor het feit dat wanneer men dergelijke verbeteringen wil aanbrengen deze nu eenmaal met enig ongerief gepaard gaan en uiteindelijk toch een verbetering zullen zijn voor wat betreft de faciliteiten voor passagiers welke hun wachttijd doorbrengen op de luchthaven.

Het gevolg was echter wel dat de wachtenden besloten zich als zwervers op de grond te nestelen.

Zeker moet men niet met de vinger wijzen naar de restaurantexploitant die de verbouwing op korte termijn gereed zal hebben. Men kan zich echter afvragen of niet op een of andere manier door bepaalde instanties gezorgd had kunnen worden voor tijdelijk transport naar een der hotels waar in ieder geval de tijd op een wat aangenamere manier had kunnen worden doorgebracht.

Tenslotte zijn er destijds nogal wat woorden gevallen om de vlucht naar New York via Bonaire te behouden.

*Finale Miss-verkiezing (organisatorisch) geslaagd*

# Jacqueline Krijger Miss Curaçao 1990

**WILLEMSTAD — Jacques Visser mag nooit meer een Miss-verkiezingsfinale produceren, Orlando Cuales moet het niet wagen zich ooit weer voor ceremoniemeester uit te geven, Rob van der Laar moet met zijn handen afblijven van het decor, Coraline Bonifacio kan beter de choreografie voor de dansende missen overdragen aan iemand anders en het Antillian Dance Theatre moet maar elders zijn kunnen vertonen, want een dergelijke bundeling van krachten zoals zondagavond getoond werd in Centro Pro Arte dreigt lokale recensisten brodeloos en toekomstige miss-verkiezingsfinales tot een niet kapot te schrijven succes te maken. Een organisatorisch succes wel te verstaan. Want over de Missen, althans sommigen, kan voorlopig nog niet naar huis geschreven worden.**

In tegenstelling tot vorig jaar (de Miss-verkiezing met het vreselijke kerstballendecor en het pseudo glamour trapje met losliggend tapijt) bleek het evenement anno 1990 qua aankleding en presentatie weinig te wensen over te laten. Een prima decor (zuurstok/pepermunt zuilen, een fontijntje, gedrapeerde gordijnen, een ballustrade en veel planten). Een onderhoudende presentator. En een weliswaar beetje onzinnige parapludans, maar tenminste een makkelijke choreografie die door de missen synchroon werd uitgevoerd. Vorig jaar was er een alleraardigste dans uitgedacht voor de mooie meisjes, alleen bleken zij niet in staat bij het draaien om de eigen as het rondje in dezelfde richting te dansen. Elke dame bewoog naar hartelust en eigen inzicht in de directie die zijzelf het leukste vond en dat werd dus een rommeltje. Dit jaar niets van dit alles.

Wat zondag ook opviel was dat de jury op het podium kwam. Gezien de bloedeerlijke gezichten verdween bij het publiek al snel de twijfel over een mogelijke partijdigheid van de beoordelingscommissie. Wat helaas nog immer rest is een gebrek aan duidelijkheid bij het publiek over de beoordelingscriteria. De uiteindelijke uitslag komt patsboem en daar kan de toeschouwer het mee doen.

### DAPPERE ZOON

Lucia Schnogs Dance Theater schitterde door aanwezigheid. Een bataljon Marva's en de jongste matroos, een half dorp Hawaiaanse hoelahoela- meisjes en de dappere zoon van het opperhoofd, en nog wat moderne 'performances' waren op zijn minst onderhoudend te noemen.

En dan waren er die avond ook nog de zeven missen. Charla Nieveld, Semiah Faries, Jeanine Alberto, Suzette Saunders, Faina Cathalina, Geraldine Mook en Jacqueline Krijger. Zo dat niet uit andere berichtgeving in deze krant moge blijken: de laatste werd de eerste: De 22-jarige hoog-blonde, langharige, 1,83 m lange, 94-69-100 metende administratieve kracht kreeg niet alleen de titel van Miss Curaçao 1990, maar sleepte ook de titels Miss Fotogenika en Miss Elegance in de wacht.

Een erkenning waar het publiek in Rignald Yankees zaal zich mee kon verenigen zo bleek na afloop. De 1,55 m metende Semiah Faries (19) werd tweede en Suzette Saunders (23) derde.

### KADE

En ja hoor, het moest er gewoon een keer van komen: de winnares stak dit jaar zozeer met kop en schouders boven de andere deelnemers uit dat zelfs Elmer Wilsoe er niet bij kon. De gezaghebber moest dan ook het gegrinnik uit de zaal voor lief nemen toen hij de schoonheidskoninging verzocht even een flink eind door de knieën te gaan zodat hij haar kon kronen. De brede grijns onthulde dat Kadè zelf ook de humor van de situatie inzag.

Natuurlijk waren er ook dit jaar de nervositeiten, de overdreven lachende missen, de verkrampte poses en de weinig spontane antwoorden op de vragen van Cuales. Blablabla als "elkaar liefhebben", "ik wens u een prettige avond en moge de beste winnen" en "de warmte van ons dushi isla" bleven het publiek wederom niet bespaard, maar dat hoort er nu eenmaal bij.

De badpakken-parade is altijd iets ongemakkelijks voor de kritische toeschouwer. Want moet je nu je mening geven over borsten, kuiten en billen of moet je zeggen dat de badpakken dit jaar wel erg mooi/lelijk zijn. Overigens werd Semiah Faries in een van de voorronden vorige maand gekozen tot Miss Playa, Jacqueline Krijger werd tweede en Sharla Nieveld derde.

### OH EN AH

De gala-jurken-presentatie was zoals vanouds van het oh-en-ah-gehalte. De couturiers hadden dit keer een uitgesproken voorkeur voor glas en rhinestone. Over smaak van de ontwerpers valt volgens sommigen te twisten. En dat mogen ze gerust doen.

De vragen stonden dit jaar in het teken van het toerisme en de eilandpromotie. Of het aan te bevelen is in eigen land op vakantie te gaan, of de traditionele dansen niet te eentonig zijn, of Curaçao een internationale Miss-verkiezing aankan en of Curaçaoënaars in het buitenland op eigen houtje aan





eiland-pr mogen doen.

Gezien de antwoorden die in deze ronden werden gegeven verdient het aanbeveling om naast een Miss Fotogenika, Miss Amistat, Miss Elegance en Miss Playa ook een Miss Chauvinisme te kiezen. Want het hup-metons-mooie-eiland droop van de antwoorden af. En dat was weer goed voor wat chauvinistisch handgeklap uit de zaal.

De antwoorden waren overigens ingestudeerd. En daar is weinig eer aan te behalen.

### KRITIEK

Nog een paar puntjes van kritiek. Volgend jaar moeten de uitgenodigde artiesten wat minder lang zingen en moet er beslist een pauze ingelast worden. Het was zondagavond een lange zit. Toen George Willems begon te zingen werd het voor sommigen net iets teveel. De zaal liep leeg. Niet omdat de man zo beroerd zong (integendeel!) maar omdat de aandrang de benen te strekken en een drankje te gebruiken nu eenmaal sterker was. De nonstop-show kwam misschien ons aller TeleCuracao van pas, maar zeker niet het publiek en de artiest. En dat is jammer.

En verder: als de organisatoren voortaan even letten op de technische details (microfoons op tijd open en het op tijd starten van de juiste geluidsband) en er meer mooie missen door Cybeco 'geronseld' worden, is er hoop voor een boeiende verkiezing Miss 1991. Het gaat er bij menigeen nog steeds niet in dat op Curaçao zo weinig jonge vrouwen rondlopen met de juiste mix van verblindende schoonheid en verbluffende intelligentie dat er op het podium voornamelijk meisjes komen te staan die niet of nauwelijks voldoen aan de internationale Miss-maatstaven en niet verder komen dan schaapachtig te praten over 'e isla stimá'.

### BLANK

Dat achter de hand gefluister over het feit dat alweer een blanke heeft gewonnen en nog wel een makamba die nauwelijks Papiamentu spreekt is overigens grote nonsens. Maar degenen die dat fluisteren moeten dat ook beseffen. Blank, donker en mitar-mitar hebben allen evenveel rechten. Blank mag niet het recht ontnomen worden om te winnen louter omdat zij blank is. Blank kan met evenveel verve de gemeleerde multuraciale samenleving vertegenwoordigen als wie dan ook. Werkelijk belangrijk is de vraag of Curaçaos mooisten op het podium stonden en of de beste van de zeven deelnemers is gekozen. En dat is een vraag die iedereen voor zichzelf mag beantwoorden.

JL

## Palestijnen vrij

JERUZALEM - Het Israelische leger heeft zondag vijfhonderd van de officieel 10.500 Palestijnse gevangenen vrijgelaten.

---

Met droefheid maken wij het overlijden op 30 juni 1990 bekend van onze trouwe medewerker, de heer

**Rudolf Harry Eugène de Wit**

Namens Staf en Personeel van
Inoma en International Health Products

---

Met droefheid maken wij het overlijden op 30 juni 1990 bekend van

**Rudolf Harry Eugène de Wit**

**Zijn kinderen:**
**Marilyn**
**Rudolf**
**Henna en Robert Friebel-de Wit (Ned.)**
**Henny (Ned.)**
**Gydella en Johan v.d. Toorn-de Wit (Ned.)**
**Zijn kleinkinderen:**
**Stephanie, Thessa, Eva, Camille**
**Overige familie-leden:**
**De Wit, Rustwijk, Noslin, Hennep, Minguel, Ayala en overige familie-leden, vrienden en kennissen**

De teraardebestelling zal plaats vinden op woensdag 4 juli 1990 om 16.00 uur, vertrekkende vanuit de Chapelle Ardiente EL TRIBUTO te Bottelier, naar de begraafplaats Morada Santa, in het Hofje van Bottelier.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.00 uur in de Chapelle Ardiente te Bottelier.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Condoleance-adres: Postbus 3204, Curaçao.

---

*"Señor ta mi lus y salbacion"*

Cu tristeza pero agradecido pa su dedicacion na bienestar di nos tur, nos ta anuncia fallesimento di

**Sr. Valentin Lazaro Donata**
**(mihó conoci como Ladjo.)**

Na nomber di su esposa: **Josefa Donata-Gomez**
Su yiunan: **Noris y Koos van Lis**
**Eliazer y Astrid Donata-Pedro**
**Goyo y Christine Donata-van der Meer**
**Beatris y Hein Gooskens**
**Gala y Donny Kock**
**Nancy Donata**

ta invita tur demas famia, bisiña, amigo y conocirnan na acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 3 di Juli 1990 pa 4.30'or di atardi, saliendo for di Iglesia San Francisco na Oranjestad pa Santana Catolico na Oranjestad.
For di 2'or e restonan mortal lo ta reposa den misa.

Bo manera chansero lo keda semper den nos memoria.

**Aruba, 3 juli 1990.**

---

## Koersen Centrale Bank

**NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 3 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER:**

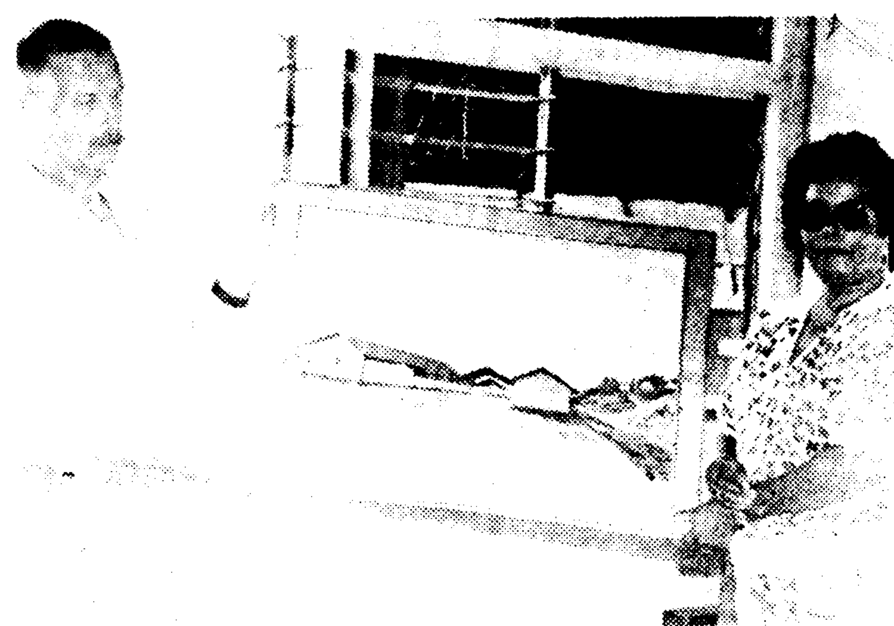
| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN DOLLAR | 1.505 | 1.525 | 1.545 |
| PND STERLING | 3.085 | 3.14 | 3.20 |
| NED GLD | 94.88 | 95.60 | 96.40 |
| BOLIVAR | -.- | -.- | -.- |
| ZW FRANCS | 126.71 | 127.43 | 128.23 |
| FR FRANCS | 30.75 | 31.85 | 32.55 |
| DUITSE MARK | 106.94 | 107.66 | 108.46 |
| IT LIRE | 1.14 | 1.44 | 1.50 |
| JAPANSE YEN | 116.75 | 117.61 | 118.41 |
| SUR GLD | -.- | 100.07 | 102.59 |
| AR FLORIN | 98.00 | 100.00 | 100.20 |

**KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 3 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER.**

| | | |
|---|---|---|
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 102.20 |
| 9 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002 | 95.00 |
| 8.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98 | 100.99 |

**DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.**

---



■ *KRALENDIJK — Voor de aanvang van de schoolvakanties werd op de Papa Cornesschool officieel afscheid genomen van het schoolhoofd Urba Pourier.*

*Door een der leerkrachten, Alois Lammers, werd Pourier een schilderij aangeboden, voorstellende de Papa Cornesschool. Het schilderij werd vervaardigd door de Bonaireaanse schilder Celestino Melaan. Pourier verlaat de school in verband met haar politieke carriere als Statenlid voor de UPB.*

## Zwarten staken in Zuidafrika tegen geweld

**JOHANNESBURG - Tienduizenden ANC-aanhangers hebben maandag gestaakt uit protest tegen het geweld tussen zwarte Zuidafrikanen onderling. De strijd tussen het ANC van Nelson Mandela en de Inkatha van Zululeider Buthelezi rijdt de anti-apartheidsbeweging in de wielen, zeiden zwarte activisten in Johannesburg.**

In Soweto, waar twee miljoen zwarten wonen, heeft ongeveer zestig procent van de arbeiders het werk voor 24 uur neergelegd, aldus een woordvoerder van de politie. Volgens hem heeft het African National congress (ANC) de stakingsoproep met geweld begeleid. Werkwilligen zijn geïntimideerd, twee stations zijn gebombardeerd en bussen zijn met stenen bekogeld, aldus de politie. Bij de strijd tussen aanhangers van het ANC en Buthelezi zijn in Natal meer dan 2 500 doden gevallen.